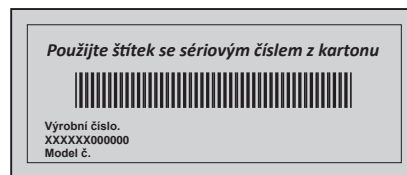


Tento plynový gril lze použít pouze venku, nebo v dobře větraném prostoru a nesmí být použit uvnitř budovy, garáže, stíněné verandy, altánu nebo v jiném uzavřeném prostoru.

CZ



495, 495SB



POKUD UCÍTÍTE PLYN:

- Vypněte plyn u spotřebiče.
- Uhasťte otevřený plamen.
- Otevřete víko.
- Pokud zápach přetrvává, držte se dál od spotřebiče a ihned zavolejte svého dodavatele plynu nebo hasiče.



Nesnažte se spouštět tento spotřebič bez přečtení pokynů v tomto návodu.

Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny nebo výpary v blízkosti tohoto ani žádného jiného zařízení. Plynová láhev, která se nepoužívá, nesmí být uložena v blízkosti tohoto nebo jiného zařízení. Pokud informace v tomto návodu nejsou přesně dodržovány, může dojít k požáru nebo nebezpečí výbuchu a způsobit poškození majetku, zranění nebo smrt.

Oznámení k montáži: Zanechte tento návod s grilem pro budoucí použití.



Napoleon Presidentská 10-letá Omezená Záruka



Výrobky NAPOLEON jsou navrženy s vynikajícími součástmi a materiály a jsou sestaveny školеныmi řemeslníky, kteří se pyšní svou prací. Tento produkt byl před balením a přepravou důkladně prohlédnut kvalifikovaným technikem, aby se zajistilo, že zákazník obdrží kvalitní výrobek, který od společnosti NAPOLEON očekáváte.

NAPOLEON ručí za komponenty Vašeho nového produktu Napoleon z hlediska vady materiálu a zpracování od data prodeje po následující období:

Hliníkové kryty / nerezová konstrukce	10 let
Nerezové víko	10 let
Smaltované víko	10 let
Lakované ocelové víko	5 let plné krytí, plus do 10.roku sleva 50% na díl
Nerezové trubicové hořáky	5 let plné krytí, plus do 10.roku sleva 50% na díl
Smaltované litinové rošty	5 let plné krytí, plus do 10.roku sleva 50% na díl
Nerezové nebo smaltované kryty hořáků	3 roky plné krytí, plus do 10.roku sleva 50% na díl
Všechny ostatní díly	2 roky

*Podmínky a omezení

Tato omezená záruka vytváří záruční lhůtu, jak je uvedena ve výše uvedené tabulce, pro produkt zakoupený prostřednictvím autorizovaného prodejce NAPOLEON a opravňuje původního kupujícího ke stanovenému krytí v záruční době, a to buď společností NAPOLEON nebo autorizovaným prodejcem společnosti NAPOLEON, aby nahradil součást takového výrobku, který selhal při běžném soukromém použití v důsledku výrobní vady. "50% sleva" uvedená v tabulce znamená, že součástka je k dispozici kupujícímu za 50% slevu z běžné maloobchodní ceny komponentu v uvedeném období. Tato omezená záruka se nevztahuje na příslušenství nebo bonusové položky.

Na vysvětlenou "běžná soukromá potřeba" výrobku znamená, že výrobek: byl nainstalován autorizovaným servisním technikem nebo dodavatelem v souladu s pokyny k instalaci, které jsou součástí výrobku a všemi místními a národními předpisy pro budovy a protipožární ochranu; byly řádně dodrženy; a výrobek nebyl používán jako komunální zařízení nebo v komerční sféře.

Záruka také nezahrnuje: přetopení, nestandardní hoření způsobené okolními podmínkami, jako je silný vítr nebo nedostatečná ventilace, škrábance, promáčkliny, korozi, poleptání nátěrů, zbarvení způsobené teplem, abrazivními nebo chemickými čisticími prostředky nebo působením UV záření, rozbití porcelánových či smaltovaných částí nebo škody způsobené nesprávným použitím, nehodou, krupobitím, hašením požáru, nedostatečnou údržbou, nevhodným působením či prostředím jako je sůl nebo chlor, změny, úpravy, zanedbání nebo části instalované od jiných výrobců. Pokud dojde k poškození částí, které by již nebylo možno používat (proreznutí nebo prohoření) během doby trvání oprávněné záruky, bude poskytnut náhradní díl.

Náhradní díl je výhradní odpovědností společnosti NAPOLEON definované touto omezenou zárukou. V žádném případě NAPOLEON nenesse odpovědnost za instalaci, práci nebo jiné náklady nebo výdaje související s opětovným instalováním dílu v záruce, za jakékoli vedlejší, následné nebo nepřímé škody nebo za přepravní poplatky, náklady na pracovní sílu nebo vývozní cla.

Tato omezená záruka je poskytována vedle všech práv, která vám jsou poskytována místními zákony. Proto tato omezená záruka nestanoví společnosti NAPOLEON žádnou povinnost udržovat díly na skladě. Na základě dostupnosti náhradních dílů může společnost NAPOLEON podle svého uvážení splnit všechny povinnosti tím, že poskytne zákazníkovi poměrný kredit k novému produktu. Po prvním roce s ohledem na tuto omezenou záruku může společnost NAPOLEON podle svého uvážení plně plnit všechny závazky vyplývající z této záruky tím, že vrátí původnímu oprávněnému kupujícímu velkoobchodní cenu jakékoliv vadné části v záruce.

Prodejní doklad nebo kopie budou vyžadovány společně se sériovým číslem a číslem modelu při podávání záručních nároků společnosti NAPOLEON.

Společnost NAPOLEON si vyhrazuje právo nechat svého zástupce prověřit jakýkoli výrobek nebo součást před tím, než uhradí nárok na záruku. Obratťe se na svého autorizovaného prodejce Napoleon popřípadě přímo na servis dovozce NAPOLEON, abyste získali nárok na záruční plnění.

Pozn.: doživotní zárukou se myslí neomezená doba, po kterou bude produkt používán prvním a původním majitelem resp. kupujícím





VAROVÁNÍ! Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poškození majetku, riziko úrazu nebo smrt. Přečtěte si a dodržujte všechna varování a pokyny uvedené v této příručce před operací s grilem.

Provozní bezpečnostní postupy

- Tento plynový gril se musí sestavit přesně podle pokynů uvedených v této příručce. Pokud byl gril sestaven v obchodě, je nutné zkontrolovat návod na montáž pro potvrzení správného sestavení a provést požadované zkoušky těsnosti před použitím grilu.
- Přečtěte si celý návod před použitím plynového grilu.
- Tento plynový gril se smí používat pouze venku, nebo v dobře větraném prostoru a nesmí být použit uvnitř budovy, garáže, verandy, altánu nebo jiného uzavřeného prostoru.
- Tento plynový gril nesmí být instalován uvnitř nebo ve vozidle nebo člunu.
- Neumísťujte přístroj ve větrném prostředí. Silný vítr má nepříznivý vliv na výkon vaření plynového grilu.
- Nepoužívejte zařízení pod horní hořlavou konstrukcí.
- Udržujte správnou vzdálenost od hořlavin, (410 mm zadní strana přístroje, 180 mm do stran). Další odstup je doporučen od vinylové desky nebo tabule skla.
- Vždy mějte větrací otvory na krytu láhve volné.
- Plyn musí být vypnutý na propanové láhvi nebo na přívodu zemního plynu ventilem, pokud plyn nepoužíváte.
- Udržujte děti a domácí zvířata od horkého grilu a NEDOVOLTE dětem lézt do vnitř skříně.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Pokud je místo pro propanovou láhev kryté, musí být zajištěno odvětrání v souladu s místními předpisy a nesmí být zablokován přístup k uzávěru plynu. Propanová láhev nesmí být uložena pod plynovým grilem.
- Nepokoušejte se použít láhev, která není vybavena schváleným typem připojení.
- Je-li propanová láhev připojena k zařízení, musí být plynový gril a láhev skladovány venku, nebo v dobře větraném prostoru.
- Plynový gril je nutno skladovat v interiéru. Spojení mezi plynovou lahví a plynovým grilem musí být odpojeno a láhev odstraněna a uložena venku v dobře větraném prostoru, mimo dosah dětí. Odpojená láhev nesmí být skladována v budově, garáži nebo v jiném uzavřeném prostoru. Připojení zemního plynu by při uložení v interiéru mělo být uzavřeno a elektrické napájení odpojeno.
- Zkontrolujte přívodní hadici plynu před každým použitím. Pokud existují důkazy o nadměrném opotřebení hadice, musí být vyměněna před použitím plynového grilu montáží náhradní hadice určené výrobcem grilu.
- Zkoušku těsnosti zařízení provést před prvním použitím, ročně, a při jakýchkoli demontáží v napojení plynu.
- Řiďte se pokyny pro zažehnutí a provoz grilu.
- Hořák musí být vypnutý před otevřením ventilu plynu.
- Víko musí být uzavřeno v průběhu předehřívání plynového grilu.
- Nenechávejte gril bez dozoru při provozu.
- Nezapalujte hořáky s uzavřeným víkem.
- Neprovozujte zadní hořák s hlavním hořákem provozu.
- Nepohybujte s grilem, když je horký nebo v provozu.
- Uchovávejte elektrický přívodní kabel a hadici přívodu plynu v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Ujistěte se, že krycí desky jsou umístěny správně podle pokynů v instalaci. Otvory musí být směrem k přední části plynového grilu (je-li k dispozici).
- Čistěte mazivo zásobníku a krycí desky pravidelně, aby se zabránilo hromadění maziva, což by mohlo vést k požáru.
- Odstraňte horní přihřívací rošt před zapálením zadního hořáku. Extrémní horko by ho poškodilo.
- Zkontrolujte, zda infračervený hořák a venturiho trubice nejsou znečištěny či zaneseny (např. Pavouk) v pravidelných intervalech. Vyčistěte trubky zcela, pokud narazíte na nějaké takové překážky.
- Nedovolte, aby studená voda (déšť, postřikovače, hadice, atd.), přišly do styku s keramickými hořáky. Velký teplotní rozdíl může způsobit popraskání keramické dlaždice.
- Nepoužívejte k čištění tlakovou vodu na žádnou část přístroje.
- Venkovní gril na vaření musí být při napojení na plynové potrubí uzavíracím ventilem.
- Regulátor musí být v souladu s BSEN 16129: 2013.



Správná likvidace tohoto produktu

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jinými domácími zařízeními vrámci celé EU. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo lidského zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací, recyklujte je zodpovědně a k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, kde byl výrobek zakoupen.

Plynový válec

Používejte pouze plynové láhve, které splňují národní a regionální kódy. Minimální velikost láhve butanu váží 13 kg, a pro propan 6 kg. Ujistěte se, že láhve poskytují dostatek paliva pro spotřebič. Pokud si nejste jisti, poraďte se se svým místním dodavatelem plynu.

- Buďte opatrní při manipulaci s ventilem láhve.
- Nikdy nepřipojujte láhev, která nespĺňuje místní kódy.

Všechny láhve musí být umístěny vně uzavřeného prostoru (pod pravou boční policí) na rovném povrchu. Ve skříni mohou být uloženy pouze láhve připojené ke spotřebiči. Náhradní lahve nesmí být skladovány ve skříni, nebo v těsné blízkosti provozní jednotky. Láhve nesmí být vystaveny extrémním teplotám nebo přímému slunečnímu záření.



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že hadice je směřována ke spodní straně přístroje. Hadice se může při vysokých teplotách rozpustit a způsobit požár.

Připojení láhve: Odstraňte víčko nebo zátku z láhve palivového ventilu. Utáhněte regulátor ventilu tlakové láhve. Vyzkoušejte těsnost všech spojů před grilováním. Zkouška těsnosti musí být provedena při každém odpojení láhve.



VAROVÁNÍ!

- Neved'te hadici pod odkapovou nádobou.
- Neved'te hadici mezi prostorem dolní police a zadním panelem.
- Neved'te hadici nad horní zadní panel.
- Zajistěte, aby všechny spoje byly pevně utažené pomocí dvou klíčů.
- Ujistěte se, že hadice není v kontaktu s žádnou vysokou teplotou, kde se může roztavit a způsobit požár.

Plynové hadice

- Pouze hadice a regulátory, které splňují vnitrostátní a regionální kódy, mohou být použity.
- Ujistěte se, že hadice nepřichází do styku s horkým tukem nebo horkým povrchem spotřebiče.
- Hadici kontrolujte pravidelně. V případě potrhání, tavení nebo opotřebení, vyměňte hadici před použitím přístroje.
- Doporučená délka hadice 0,5 m. Hadice nesmí být delší než 1,5 m.
- Vyměňte hadici před uplynutím doby použitelnosti vyznačené na hadici.

Technické údaje

V následující tabulce jsou uvedeny vstupní hodnoty pro spotřebiče

Hořák	Velikost	Teplný příkon	Spotřeba plynu
Hlavní	0.99mm (30mbar)	16.0 kw	1160 g/hr
	0.92mm (37mbar)	16.0 kw	1160 g/hr
	0.84mm (50mabr)	16.0 kw	1160 g/hr
Postranní	0.92mm (30mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.86mm (37mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.80mm (50mabr)	3.5 kw	254 g/hr

Gas Category	¹ 3B/P(30)	¹ 3+(28-30/37)	¹ 3B/P(37)	¹ 3B/P(50)
Orifice Sizes (see above)				
Gases / Pressures	Butane 30mbar Propane 30mbar	Butane 28-30mbar Propane 37mbar	Butane 37mbar Propane 37mbar	Butane 50mbar Propane 50mbar
Countries	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	PL	AT, CH, DE, SK

Používejte pouze regulátor, který poskytl tlak uvedený v tabulce výše. Regulátor z 28 - 30 mbar musí být použit pro butan nebo 37 mbar regulátor pro propan. Pro výměnu použijte pouze regulátor určený výrobcem.

Tento regulátor nelze nastavit. Na boční straně regulátoru je tlakový kohoutek. Ten může být použit pouze kvalifikovaným servisním pracovníkem, který servisuje gril a regulátor. Šroub tlakového kohoutku musí být vždy pevný s výjimkou při provádění tlakové zkoušky na regulátoru (pouze kvalifikovaným servisním pracovníkem).

Návod na zkoušku těsnosti



VAROVÁNÍ! Zkouška těsnosti musí být provedena každý rok a pokaždé, když je láhev odpojena nebo pokud se nahrazuje část plynárenské soustavy.



UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte otevřený plamen pro kontrolu úniku plynu. Ujistěte se, že žádné jiskry nebo otevřený oheň nejsou v této oblasti zatímco kontrolujete těsnost. Jiskry nebo otevřený oheň bude mít za následek požár nebo výbuch, škody na majetku, vážné zranění nebo smrt.



Zkoušky těsnosti: Musí být provedena před prvním použitím, každý rok a po každé výměně plynových komponentů. Nekuřte během provádění tohoto testu a odstraňte všechny zdroje ohně. Viz zkouška těsnosti a přehled kontrolované oblasti. Otočte všechny ovládací prvky hořáků do polohy vypnuto. Zapněte přívod plynu.



Potřete kartáč tekutým mýdlem a namočte trochou vody. Naneste na všechny spoje, napojení regulátoru, hadice, rozdělovač a ventily.

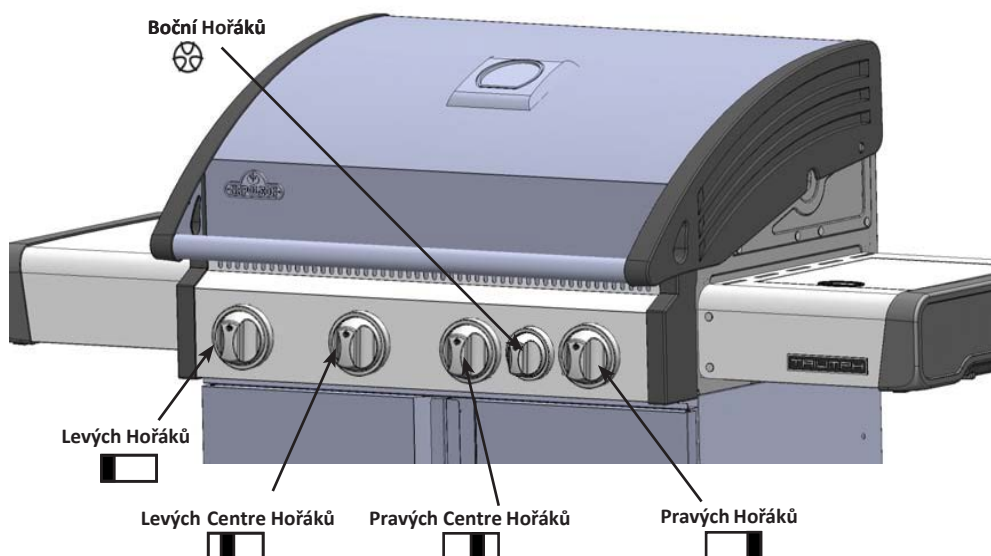


Bublíny budou znamenat únik plynu. Buď utáhněte uvolněné spoje nebo nechte gril přetěsnit popř. zkontrolovat certifikovaným instalátérem plynu.

Pokud únik nelze zastavit, okamžitě vypněte přívod plynu, odpojte jej a gril musí být zkontrolován autorizovaným instalátérem plynu nebo prodejcem. Nepoužívejte gril, dokud únik plynu nebude opraven.

Zažehávací pokyny

CZ



VAROVÁNÍ! Otevřete víko

do polohy OFF

VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby všechny hořáky byly v poloze vypnuto. Poté zapněte ventil plynu.



Hlavní hořák	Zadní hořák (pokud je ve výbavě)	Postranní hořák (pokud je ve výbavě)
1. Otevřete víko grilu.	1. Otevřete víko grilu.	1 Otevřete postranní víko grilu.
2. Stiskněte knoflík hlavního hořáku na "hi" polohu. Tato akce zapálí hořák. Pokud se kontrolky, i nadále budou tlačít dolů na ovládacím knoflíku, tak je uvolněte.	2. Vyměňte stojan.	2. Stiskněte a otočte boční hořák na vysokou polohu.
3. Pokud se hořák nezapálí, okamžitě otočte ovládací knoflík zpět do polohy vypnuto "a opakujte krok 2 několikrát.	3. Pokud zapalujete sirkou, použijte prodlužovací tyčinku a na přiložte ji na pravý konec hořáku. Otočte odpovídajícím knoflíkem na plný výkon.	3. Stiskněte a podržte tlačítko hořáku, dokud se gril nezapálí.
4. Pokud hořák nevzplane do 5 sekund, otočte ovládací knoflík do polohy "vypnuto" a počkejte 5 minut. Buď opakujte kroky 2 nebo 3.		4. Pokud hořák nezačne hořet do 5 sekund, otočte knoflík zpět do polohy vypnuto a počkejte 5 minut, aby se přebytečný plyn rozptýlil. Pak opakujte kroky 2 a 3 nebo zapalte pomocí sirky.
5. Pokud zapalujete sirkami, použijte prodlužovací tyčinku pro zapálení hořáků skrz rošt, přitom znovu otočte knoflíkem daného hořáku do polohy plného výkonu.		



VAROVÁNÍ! Nepoužívejte zadní hořák s hlavním hořákem v provozu.

Provoz grilu

Počáteční zažehnutí: Když grilujeme poprvé, plynový gril vydává mírný zápach. To je normální dočasný stav způsobený "vypálením" vnitřních nátěrových hmot a maziv používaných ve výrobním procesu. Jednoduše spusťte hlavní hořáky na vysokou úroveň přibližně půl hodiny.

Použití hlavního hořáku: Pro prudké grilování potravin, doporučujeme předeřhřátí grilu na všech hlavních hořácích na plný výkon s uzavřeným víkem přibližně 10 minut. Jídlo vařené na krátkou dobu (ryby, zelenina) mohou být na grilu připraveny s otevřeným víkem. Vaření s uzavřeným víkem zajistí vyšší výkon grilování a můžete snížit dobu grilování a opékat maso rovnoměrně. Jídlo, které má dobu vaření delší než 30 minut, jako je pečeně, může být vařené nepřímou (se spuštěným vedlejším hořákem a vedle umístěného pokrmu). Při vaření velmi libového masa, například kuřecí prsa nebo libového vepřového masa, můžete naolejovat mřížky před předeřhřevem pro snížení lepení. Grilováním masa s vysokým obsahem tuku se může vytvořit vzplanutí. V případě vzplanutí přesuňte pokrm od plamenů a snižte teplotu. Víko nechte otevřené. Pro podrobnější instrukce nahlédněte do Vaší celosezónní grilovací kuchačky Napoleon pro podrobnější instrukce.

Přímé vaření: umístít potraviny k vaření na grilu přímo nad zdroj tepla. Tato metoda se obvykle používá pro grilování potravin, které nevyžadují prodlouženou dobu vaření, jako jsou hamburgery, steaky, kuřecí kousky nebo zelenina. Pokrm je nejprve uzavřen vyšší teplotou pro zachování šťáv a chutě a pak se teplota sníží na dokončení jídla podle vašich preferencí.

Nepřímé vaření: s jedním nebo více hořáky v provozu. Pokrm vařte na roštu nad hořákem, který není v provozu. Teplota cirkuluje pomalu a rovnoměrně. Vaření touto metodou je stejné jako vaření v troubě a je obecně používáno pro větší kusy masa, jako jsou kuřata, krůty, ale může být také použit pro vaření potravin, které jsou náchylné k vzplanutí nebo spálení. Výsledkem nižší teploty je i pomalejší doba vaření.

Použití zadního hořáku (pokud je součástí): Před použitím odstraňte přihřívací rošt, protože extrémní horko ho může poškodit. Grilovací rošty by měly být odstraněny, pokud zasahují do prostoru rožnění. Zadní hořák je určen k použití ve spojení s grilovací sadou rožně (extra příslušenství). Můžete zakoupit u svého prodejce. Viz pokyny grilovací sady. Chcete-li použít protizávaží – odstraňte grilovací motor od plynového grilu. Položte rožeň s masem přes háčky uvnitř grilu. Maso nechte viset těžkým lícem dolů. Utáhněte protiváhu paží vzhůru. Posuňte protiváhu ven k vyvážení zátěže a utáhněte na místě. Znovu nainstalujte motor a začněte vařit. Umístěte kovovou misku pod maso ke shromažďování odkapávající šťávy pro podlévání a samozřejmě pro lahodnou omáčku. Omáčka z masa může být přidána podle potřeby. Pro uchování šťavnatosti použijte nejprve zadní hořák na vysokou úroveň až do zahředenutí, pak snižte teplotu na důkladné provaření pokrmu. Udržujte zavřené víko pro dosažení nejlepších výsledků. Vaše pečeně a drůbež bude dokonale hnědá na vnější straně a zůstane šťavnatá a měkká uvnitř. Například 1,36 kg kuřete na grilu bude pečené přibližně 1 ½ hodiny na střední až vysoké úrovni. Viz "Vaše Celosezónní Grilovací kuchačka od Napoleonu pro podrobnější instrukce.



VAROVÁNÍ! Barbecue omáčka a sůl může být žíravá a může způsobit rychlé zhoršení komponentů plynového grilu, pokud ho pravidelně nevyčistíte. Po dokončení vaření rozeberte grilovací komponenty a důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou a uchovávejte v interiéru.

Postranní hořák (pokud je ve výbavě): hořák lze použít na omáčky, polévky atd. Pro dosažení nejvyššího výkonu, by měl být boční hořák chráněn před větrem. Doporučený průměr pánve je 60 až 220 mm.



VAROVÁNÍ! Nikdy jídlo negrilujte přímo na roštu hořáku. Je určen pro použití hrnců a pánví.

VAROVÁNÍ! Nezavírejte boční víko hořáku, zatímco je v provozu nebo horké.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte boční hořák na hluboké smažení potravin, s olejem může vytvořit nebezpečnou situaci.



VAROVÁNÍ! Nezavírejte boční kryt hořáku, zatímco je v provozu nebo horký.

VAROVÁNÍ! Nenastavujte mřížky na vaření, zatímco jsou horké nebo v provozu.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte boční hořák na hluboké smažení potravin, s olejem může vytvořit nebezpečnou situaci.

Pokyny pro údržbu

Doporučujeme tento plynový gril důkladně ročně kontrolovat a udržovat kvalifikovaným servisním pracovníkem. Po celou dobu udržujte prostor na grilování bez hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých par a kapalin. Neblokujte větrání a proudění spalovacího vzduchu



UPOZORNĚNÍ! Vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle při údržbě grilu.



UPOZORNĚNÍ! Abyste předešli možnému popálení, musí být údržba provedena pouze v případě, že gril je vychladlý. Vyhněte se kontaktu s nechráněnými horkými povrchy. Zajistěte, aby všechny byly hořáky vypnuté. Očistěte gril tam, kde čisticí roztoky nebudou poškozovat paluby, trávniky, nebo terasu. Nepoužívejte čistič na trouby k čištění jakékoliv části tohoto plynového grilu. Nepoužívejte samočisticí čistič na rošty nebo jakékoliv jiné části plynového grilu. Barbecue omáčka a sůl může být žíravá a může způsobit rychlé zhoršení komponentů plynového grilu, pokud ho nebudete pravidelně čistit.



Poznámka: Nerezová ocel má tendenci oxidovat nebo dělat skvrny za přítomnosti chloridů a sulfidů, zejména v pobřežních oblastech a v jiných náročných prostředích, jako jsou teplé, velmi vlhké místa kolem bazénů a vířivek. Tyto skvrny mohou být vnímány jako rez, ale mohou být snadno odstraněny. Pro zajištění prevence a odstraňování skvrn omyjte všechny nerezové povrchy každé 3-4 týdny nebo tak často, jak to ocel vyžaduje. Myjte ji čerstvou vodou nebo čisticím prostředkem.



VAROVÁNÍ! Vypněte plyn u zdroje a odpojte jednotku před servisem, aby se zabránilo možnosti popálení. Údržbu provádějte pouze tehdy, když je gril vychladlý. Zkouška těsnosti musí být provedena každoročně nebo při odpojování jednotlivých šroubení.

Rošty/mřížky a ohřívací rošt : Mřížky a ohřívací rošt se nejlépe čistí kartáčem z mosazného drátu v předehřátém stavu. Ocelová vlna může být použita proti odolným skvrnám. Je běžné, že nerezová mřížka (pokud je k dispozici), může trvale změnit barvu z běžného používání v důsledku vysoké teploty varné desky.

Litínová mřížka/rošt na vaření: Litínové mřížky na vaření dodávané s Vaším novým grilem nabízejí vynikající tepelné uchování a distribuci tepla. Pravidelným ošetřováním a maštěním vaší mřížky přidáváte ochranný povlak, který pomůže odolávat korozi a zvýšit mřížkám nepřilnavou schopnost.

První použití: Umyjte grilovací mřížky ručně s jemnou mýdlovou vodou se odstraňte veškeré nečistoty z výrobního procesu (nikdy nemyjte v myčce na nádobí). Důkladně opláchněte teplou vodou a osušte zcela měkkým hadříkem. To je důležité, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti do litiny.

Naolejování: pomocí měkkého hadříku rozetřete po celém povrchu kuchyňský olej a přesvědčte se, aby všechny drážky a rohy byly pokryty. Nepoužívejte osolené tuky, jako je máslo nebo margarín. Předehřejte gril po dobu 15 minut a poté můžete na mřížce grilovat. Otočte ovládacím knoflíkem hořáku na střední úroveň a zavřete víko. Víko nechte zavřené přibližně půl hodiny. Otočte všechny hořáky na "OFF" a vypněte plyn. Nechte grilovací mřížky v klidu, dokud nevychladnou. Tento postup je třeba opakovat několikrát v průběhu celé sezóny, i když to není nutné pro každodenní použití.

Denní použití: Před předehříváním a čištěním roštu mosazným drátěným kartáčem, je celý povrch grilovacích mřížek od tuku. Předehřejte gril a pak setřete jakékoliv nežádoucí zbytky mosazným kartáčem.

Ovládací panel: Ovládací panel a text k němu je vytištěn přímo na nerezové oceli a při správné údržbě zůstává tmavý a čitelný. K čištění panelu, používejte pouze teplou mýdlovou vodou nebo nerez čistič od Napoleona. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky na všechny nerezové povrchy, zejména na tištěný povrch na ovládacím panelu.

Čištění vnitřku plynového grilu: Vyjměte mřížky na vaření. Použijte mosazný drátěný kartáč pro čištění uvolněné nečistoty z odlévacích stran a pod víkem. Seškrabte desky stěrkou nebo škrabkou a použijte drátěný kartáč pro odstranění popela. Odstraňte nánosy z krytů hořáků a ze spodní záchytné vany s kartáčem z mosazného drátu. Vymetejte všechny nečistoty z vnitřku plynového grilu do odkapávací misky.

Osvětlení: Pro odstranění krytu svítilny vložte plochý šroubovák mezi kryt a svítilnu a jemně zapáchte. Nedotýkejte se halogenové žárovky. Mastnota z vašich prstů snižuje životnost žárovky. Pro čištění krytu ho nejprve namočte v teplé mýdlové vodě, poté vyčistěte hadrem a neabrazivními čisticími prostředky. Pro vrácení krytu na místo ho stačí zasunout zpět do rámečku.

VAROVÁNÍ! Nahromaděný tuk je nebezpečný kvůli požáru. Odkapávací misku vyčistěte (každé 4-5 použití, nebo tak často, jak to vyžaduje), aby se zabránilo hromadění mastnoty. Přebytečný tuk projde do odkapávací misky, která se nachází pod plynovým grilem a hromadí se tam v zásobníku. Pro přístup k jednorázovému zásobníku maziva nebo k čištění odkapávací misky vysuňte odkapávací misku grilu. Nikdy nezakrývejte odkapávací dno s hliníkovou fólií nebo nečistěte pomocí písku nebo jiného materiálu, protože by to mohlo zabránit správnému stékání tuku. Spodní deska svádějící tuku do misky by měla být vyškrábnuta pomocí špachtlí nebo škrabky. Vyměňte zásobník maziva jednou za 2 až 4 týdny, v závislosti na použití plynového grilu. Bližší informace u Vašeho prodejce Napoleon.

Čištění vnějšího povrchu grilu: Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnku na jakémkoliv lakovaném, porcelánovém nebo nerezovém povrchu vašeho Grilu Napoleon. Pokud tak učiníte, poškrábete povrch grilu. Vnější grilovací plocha by měla být čistěna výhradně teplou mýdlovou vodou. K čištění nerezových ploch, použijte neabrazivní čistič. Vždy otírejte ve směru vláken. V průběhu používání mohou nerezové díly změnit po zahřátí barvy, obvykle do zlatého nebo hnědého odstínu. Toto zbarvení je normální a nemá to vliv na výkon a funkci grilu. Se smaltovými komponenty je nutno zacházet s opatrností. Originální čisticí prostředky můžete zakoupit u Vašeho prodejce NAPOLEON.



VAROVÁNÍ! Hadice: Zkontrolujte oděrky, řezné rány, tavení a praskliny na hadici. Pokud některá z těchto situací existuje, nepoužívejte plynový gril. Nepoužitelnou část vám vymění prodejce Napoleonu nebo kvalifikovaný montér.

Trubice hořáku: Hořáky jsou vyrobeny z kvalitní nerezové oceli, stěny 304, ale v horkém a agresivním prostředí může docházet k povrchové korozi. To může být odstraněno pomocí mosazného kartáče.



POZOR! Dejte si pozor na pavouky!

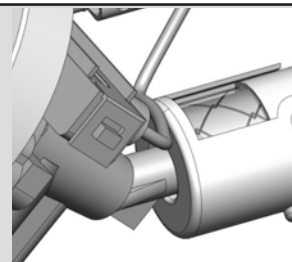
Pavouci a hmyz jsou přitahováni vůní propanu a zemního plynu. Hořák je upraven proti hmyzu, což snižuje pravděpodobnost, že hmyz si vytvoří stavební hnízda uvnitř hořáku, ale problém není možno zcela vyloučit.

Toto "hnízdo" může být příčinou nedokonalého spalování a hoření hořáku (žlutooranžový plamen) nebo může způsobit poškození či požár (flashback) na přívodu vzduchu a ovládacím panelu. Chcete-li vyčistit vnitřek hořáku, musíte ho demontovat z plynového grilu: odstraňte šroub, který upevňuje hořák k zadní stěně. Posuňte hořák zpět a vyndejte nahoru. Čištění: použijte pružný kartáč na čištění trubíc hořáků. Vyčistěte všechny nečistoty z hořáku přes přívod plynu. Zkontrolujte hořáky a všechny otvory, zda jsou průchodné. Můžou být časem zmenšené v důsledku zbytků z vaření či koroze. Malé otvory vyčistěte přiloženým špendlíkem či kancelářskou sponkou. Větší otvory lze vyčistit pomocí přiloženého vrtáčku. Tento vrták je určen pouze pro porty nikoliv pro výdechové otvory (trysky) hořáků. Dbejte na to, aby se otvory nezvětšily. Taktéž se ujistěte, že mřížka proti hmyzu je čistá, že je vše utaženo a že jsou pryč všechny nečistoty.

Reinstalace: Opačným způsobem sestavíte vše zpět. Po instalaci zkontrolujte těsnost a správnou funkci hořáků.



UPOZORNĚNÍ! Při opětovné instalaci hořáku po čištění je velmi důležité, aby ventil / tryska byla zasunuta do trubice hořáku před zapálením plynového grilu. Pokud ventil není uvnitř trubky hořáku může dojít k požáru.



Hliníkové odlitky: Čistěte odlitky pravidelně teplou mýdlovou vodou. Hliník nekoroduje, ale vysoké teploty a působení povětrnostních vlivů může vést k oxidaci hliníkového povrchu. To se projevuje bílými skvrnami na povrchu. Pro opravu této oblasti místo vyčistěte a lehce přebrouste jemným smirkovým papírem. Otřete povrch a odstraňte veškeré nečistoty a barvy. Chraňte okolní oblasti proti přelakování. Postupujte podle pokynů od výrobce.

Odstraňování problémů

Problém	Možné příčiny	Řešení
Nízká teplota / Malá hořlavost, když je ventil na vysokém výkonu.	<p>Pro propan – nevhodný postup pro zažehnutí.</p> <p>U zemního plynu - poddimenzované potrubí.</p> <p>Pro oba plyny - nesprávný předehřev..</p>	<p>Ujistěte se, že všechny armatury na gril musí být v poloze vypnuto, když je plynová bomba zapnutá. Zapněte bombu pomalu, aby se tlak vyrovnal. Viz pokyny zažehnutí.</p> <p>Potrubí musí být dimenzováno podle instalačního kódu.</p> <p>Předehřejte gril s oběma hlavními hořáky po dobu 10 až 15 minut.</p>
Nadměrné vzplanutí/nerovnoměrné teplo	<p>Nesprávný předehřev.</p> <p>Nadměrný tuk a popel, znečištěné okolí hořáků a odkapové nádoby.</p>	<p>Ujistěte se, že krycí desky jsou instalovány s otvory směrem k horní straně a sloty na dně. Viz montážní návod.</p> <p>Předehřejte gril s oběma hlavními hořáky po dobu 10 až 15 minut.</p> <p>Čistěte krycí desky a odkapávací misku pravidelně. Nevykládejte dno grilu hliníkovou fólií. Dbejte na návod k čištění.</p>
Hořáky hoří žlutým plamenem, doprovázené zápachem plynu.	Možná pavučina, jiné nečistoty nebo nesprávné nastavení vzduchové klapky.	Není to závada. Povrchová úprava na víku je porcelán. Odlupování je způsobeno tvrdým tukem, který zasychá do barvy podobné střepům, které se budou odlupovat. Pravidelné čištění tomu zabrání. Viz pokyny pro čištění.
Hučení regulátoru.	Normální jev v horkých dnech.	Nejedná se o závadu. To je způsobeno vnitřními vibracemi v regulátoru a nemá vliv na výkon nebo bezpečnost plynového grilu. Hučící regulátor nebude nahrazován.
Hořáky nehoří přes sebe.	Napojení v zadní části hořáku.	Vyčistěte hořáky. Viz pokyny pro údržbu hořáku.
Zdá se, že se odlupuje barva uvnitř víka.	Tukové nánosy na vnitřních stěnách.	Nejedná se o závadu. Povrchová úprava na víku je porcelán. Odlupování je způsobeno tvrdou mastnotou, která zasychá do barvy-jako střepy a může se odlupovat. Pravidelným čištěním tomu lze zabránit. Viz pokyny k čištění.

KEEP YOUR RECEIPT AS PROOF OF PURCHASE TO VALIDATE YOUR WARRANTY.

Ordering Replacement Parts

Warranty Information

MODEL: _____

DATE OF PURCHASE: _____

SERIAL NUMBER: _____

(Record information here for easy reference)

Before contacting the Customer Care Department, check the NAC Website for more extensive cleaning, maintenance, troubleshooting and parts replacement instructions at www.napoleongrills.com. Contact the factory directly for replacement parts and warranty claims. Our Customer Care Department is available between 9 AM and 5 PM (Eastern Standard Time) at 1-866-820-8686 or fax at 1-705-727-4282. To process a claim, we must be provided with the following information:

1. Model and serial number of the unit.
2. Part number and description.
3. A concise description of the problem ('broken' is not sufficient).
4. Proof of purchase (photocopy of the invoice).

In some cases the Customer Care Representative could request to have the parts returned to the factory for inspection before providing replacement parts. These parts must be shipped prepaid to the attention of the Customer Care Department with the following information enclosed:

1. Model and serial number of the unit.
2. A concise description of the problem ('broken' is not sufficient).
3. Proof of purchase (photocopy of the invoice).
4. Return Authorization Number - provided by the Customer Care Representative.

Before contacting customer care, please note that the following items are not covered by the warranty:

- Costs for transportation, brokerage or export duties.
- Labor costs for removal and reinstallation.
- Costs for service calls to diagnose problems.
- Discoloration of stainless steel parts.
- Part failure due to lack of cleaning and maintenance, or use of improper cleaners (oven cleaner).



POZOR! Při vybalování a montáži vám doporučujeme nosit pracovní rukavice a ochranné brýle pro vaši ochranu. Ačkoli jsme věnovali veškeré úsilí tomu, aby proces montáže byl bezpečný, tak je možné, že ocelové části, jako jsou rohy a hrany mohou být ostré a způsobit řezné rány při nesprávné manipulaci.



Začínáme



1. Odstraňte všechny kryty, vyjměte díly a gril z obalu. Zvedněte víko a odstraňte veškeré zabalené komponenty. Použijte seznam dílů, aby se zajistilo, že všechny potřebné díly jsou součástí dodávky.
2. Neničte balení, dokud gril není plně sestaven a nefunguje k vaší spokojenosti.
3. Sestavte gril, použijte kartonu či textilii k ochraně dílů před poškozením při montáži.
4. **Většina dílů z nerezové oceli je dodávána s ochrannou plastovou vrstvou, která musí být odstraněna před použitím grilu.**
5. Postupujte podle pokynů v pořadí, v jakém jsou stanoveny v tomto návodu.
6. K montáži jsou doporučeni dvě osoby a mají také společně zvednout hlavu grilu na sestavený koš.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se sestavení nebo provozu grilu, nebo pokud jsou některé části poškozené nebo chybí, prosím kontaktujte vašeho prodejce Napoleon.

Nástroje potřebné pro montáž (nářadí není součástí dodávky)

3/8", 5/8"
Klíč, ráčna nebo
ovladače



Ploché
šroubováky



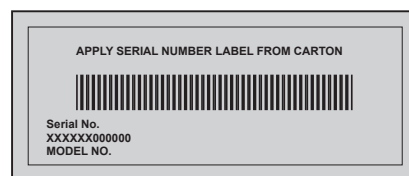
Kleště



Kladivo



Tento plyn gril musí byť používaný len vonku na dobre vetranom mieste a nesmie byť používaný vo vnútri budovy, garáže, tienené verandy, altánku alebo v akýkoľvek iných uzavretých priestoroch.



SK



495, 495SB



NEBEZPEČENSTVO

AK POCÍTITE PLYN:

- Uzavrite prívod plynu do zariadenia.
- Uhasťte akýkoľvek otvorený oheň.
- Otvorte veko.
- Ak zápach pretrváva, držte sa ďaleko od spotrebiča a ihneď zavolajte svojho dodávateľa plynu alebo požiarnikov.



VAROVANIE

Nepokúšajte sa zapáliť toto zariadenie, bez toho aby ste si prečítali oddiel "Horenie" v tomto návode na obsluhu.

Neukladajte ani nepoužívajte benzín alebo iné horľavé látky v blízkosti tohto ani žiadneho iného zariadenia. Pokiaľ plynová fľaša nie je pripojená, nesmie byť uložená v blízkosti tohto ani žiadneho iného zariadenia. V prípade, že nedodržíte pokyny v tomto návode, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu, čo spôsobí poškodenie majetku, zraneniu alebo usmrteniu osôb.

Upozornenie k inštalácii: Zanechajte tento návod pre budúce použitie grilu.



www.napoleongrills.com

Wolf Steel Europe BV
Poppenbouwing 29-31, 4191 NZ Geldermalsen,
CCI No. 51509970, THE NETHERLANDS
info@napoleongrills.nl

Napoleon Prezidentská 10-ročná Obmedzená Záruka



Výrobky NAPOLEON sú navrhnuté s vynikajúcimi komponentmi a materiálmi a sú tvorené vyškolenými remeselníkmi, ktorí sa chvália svojím dielom. Tento produkt pred balením a prepravou dôkladne skontrolovali kvalifikovaní technici, aby sa zabezpečilo, že zákazník dostane kvalitný produkt, ktorý očakávate od spoločnosti NAPOLEON.

NAPOLEON ručí za komponenty Vášho nového produktu Napoleon z hľadiska chyby materiálu a spracovania od dátumu predaja po nasledujúce obdobie:

SK

Hliníkové kryty / nerezová konštrukcia	10 rokov
Nerezové veko	10 rokov
Smaltované veko	10 rokov
Lakované oceľové veko	5 rokov plné krytie, plus do 10.roku zľavu 50% na diel
Nerezové trubicové horáky	5 rokov plné krytie, plus do 10.roku zľavu 50% na diel
Smaltované liatinové rošty	5 rokov plné krytie, plus do 10.roku zľavu 50% na diel
Nerezové alebo smaltované kryty horákov	3 roky plné krytie, plus do 10.roku zľavu 50% na diel
Všetky ostatné diely	2 roky

*Podmienky a obmedzenia

Táto obmedzená záruka vytvára záručnú lehotu, ako je uvedená vo vyššie uvedenej tabuľke, pre produkt zakúpený prostredníctvom autorizovaného predajca NAPOLEON a oprávňuje pôvodného kupujúceho k stanovenému krytiu v záručnej dobe, a to buď spoločnosťou NAPOLEON alebo autorizovaným predajcom spoločnosti NAPOLEON, aby nahradil súčasť takéhoto výrobku, ktorý zlyhal pri bežnom súkromnom použití v dôsledku výrobných chýb. "50% zľava" uvedená v tabuľke znamená, že súčiastka je k dispozícii kupujúcemu za 50% zľavu z bežnej maloobchodnej ceny komponent v uvedenom období. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na príslušenstvo alebo bonusové položky.

Na vysvetlenie "bežná súkromná potreba" výrobku znamená, že výrobok: bol nainštalovaný autorizovaným servisným technikom alebo dodávateľom v súlade s pokynmi na inštaláciu, ktoré sú súčasťou výrobku a všetkými miestnymi a národnými predpismi pre budovy a protipožiaru ochranu; boli riadne dodržané; a výrobok nebol používaný ako komunálne zariadenia alebo v komerčnej sfére.

Záruka tiež nezahŕňa: prekúrenie, neštandardné horenie spôsobené okolitými podmienkami, ako je silný vietor alebo nedostatočná ventilácia, škrabance, preliačiny, koróziu, poleptanie náterov, sfarbenie spôsobené teplom, abrazívnymi alebo chemickými čistiacimi prostriedkami alebo pôsobením UV žiarenia, rozbitie porcelánových či smaltovaných častí alebo škody spôsobené nesprávnym použitím, nehodou, krupobitím, hasením požiaru, nedostatočnou údržbou, nevhodným pôsobením či prostredím ako je soľ alebo chlór, zmeny, úpravy, zanedbanie alebo časti inštalovanej od iných výrobcov. Pokiaľ dôjde k poškodeniu častí, ktoré by už nebolo možné používať (prereznutie alebo prehorenie) počas doby trvania oprávnenej záruky, bude poskytnutý náhradný diel.

Náhradný diel je výhradnou zodpovednosťou spoločnosti NAPOLEON definovanej touto obmedzenou zárukou. V žiadnom prípade NAPOLEON nenesie zodpovednosť za inštaláciu, prácu alebo iné náklady alebo výdavky spojené s opätovným inštalovaním dielu v záruke, za akékoľvek vedľajšie, následné alebo nepriame škody alebo za prepravné poplatky, náklady na pracovnú silu alebo vývozné clá.

Táto obmedzená záruka je poskytovaná popri všetkých práv, ktoré vám sú poskytované miestnymi zákonmi. Preto táto obmedzená záruka nestanovuje spoločnosti NAPOLEON žiadnu povinnosť udržiavať diely na sklade. Na základe dostupnosti náhradných dielov môže spoločnosť NAPOLEON podľa svojho uváženia splniť všetky povinnosti tým, že poskytne zákazníkovi pomerný kredit k novému produktu. Po prvom roku s ohľadom na túto obmedzenú záruku môže spoločnosť NAPOLEON podľa svojho uváženia plne plniť všetky záväzky vyplývajúce z tejto záruky tým, že vráti pôvodnému oprávnenému kupujúcemu veľkoobchodnú cenu akékoľvek chybné časti v záruke.

Predajný doklad alebo kópie budú vyžadované spoločne so sériovým číslom a číslom modelu pri podávaní záručných nárokov spoločnosti NAPOLEON. Spoločnosť NAPOLEON si vyhradzuje právo nechať svojho zástupcu preveriť akýkoľvek výrobok alebo súčasť pred tým, než uhradí nárok na záruku. Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Napoleon prípadne priamo na servis dovozca NAPOLEON, aby ste získali nárok na záručné plnenie.

Pozn.: doživotnou zárukou sa myslí neobmedzená doba, po ktorú bude produkt používaný prvým a pôvodným majiteľom resp. kupujúcim





VAROVANIE! Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu majetku, úrazu alebo smrti. Prečítajte si všetky upozornenia a dodržujte pokyny z tejto príručky pred prevádzkou grilu.

Bezpečné prevádzkové postupy

- Tento plyn gril musí byť zostavený presne podľa pokynov v návode. V prípade, že bol gril zostavený v obchode, je nutné skontrolovať montážny návod pre potvrdenie správneho zloženia a vykonávať požadované skúšky tesnosti pred uvedením grilu do prevádzky.
- Prečítajte si celý návod pred použitím plynového grilu.
- Za žiadnych okolností by tento gril nemal byť upravovaný.
- Postupujte pozorne podľa návodu pri prevádzke grilu.
- Plyn musí byť vypnutý na propánovej flaši alebo na prívodnom ventilu so zemným plynom, keď nie je gril v prevádzke.
- Udržujte deti a domáce zvieratá mimo dosahu horúceho grilu, nedovoľte deťom pohybovať sa vo vnútri skrine.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Gril nenechajte bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.
- Nehýbte grilom pokiaľ je teplý alebo prevádzky.
- Tento gril je určený iba pre použitie v domácnosti.
- Tento plyn gril nesmie byť inštalovaný v alebo na rekreačných vozidlách alebo lodiach.
- Tento plynový gril musí byť požívaný len vonku na dobre vetranom mieste a nesmie byť používaný vo vnútri budovy, garáže, na verande alebo v akýkoľvek iných uzavretých priestoroch.
- Udržiavajte správnu vzdialenosť pre horľaviny (410mm na zadnej strane jednotky(178 mm do strán). Ďalšie tolerancie sa odporúča u vinylové dosky alebo tabule skla.
- Za všetkých okolností zachovávajú ventiláčne otvory krytu valca bez nečistôt.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých konštrukcií.
- neumiestňujte do vetra. Silný vietor môže nepriaznivo ovplyvniť výkon varenie na plynovom grile.
- Keď je plynový gril skladovaný vo vnútri, musí byť plynový valec odpojený od grilu ktorý skladujte v dobre vetranom priestore, odpojené valca nesmie byť skladované v budove, garáži alebo v inom uzavretom priestore. Zemný plyn musí byť odpojený od napájania, pokiaľ bude uložený v interiéri.
- Skontrolujte plynovú hadicu pred každým použitím. Ak existujú dôkazy o nadmernom opotrebenie, náhradné hadice určená výrobcom grilu musí byť vymenená pred použitím plynového grilu.
- Nikdy neskladujte náhradné plynovú fľašu v blízkosti tohto grilu.
- Nepreplňujte plynovú fľašu nad 80% plnej.
- Pri zmene plynové fľaše, zaistite že nie sú v blízkosti zápalné zdroje. Nefajčite.
- Pred prvým použitím vykonajte skúšku tesnosti všetkých spojov, a to aj v prípade, že bol gril zakúpený už kompletne zostavený, každý rok alebo ak bol nahradený akékoľvek plynné zložka.
- Nikdy nepoužívajte zemný plyn v jednotke určenej pre kvapalnú propán.
- Nikdy nepoužívajte benzín v plynovom grile.
- Používajte drevené brikety len so zásobníkom Napoleon určený pre túto jednotku.
- Horák musí byť vypnutý pri zapínaní plynového valca.
- Nezapínajte horák so zatvoreným vekom.
- Nepoužívajte zadný horák súčasne s hlavnými horáky.
- Veko musí byť počas doby predhrievanie zatvorené.
- Nevedte hadici pod odkvapkávacou panvicou, iba v spodnej časti skrine grilu
- Zásobník tuku a odkvapkávacia dosky pravidelne čistite, aby sa zabránilo nahromadeniu, čo môže viesť k požiarom.
- Vyberte rozpekací držiak pred použitím jednotky. Extrémne teplo môže poškodiť tento držiak.
- Zaistite dosky na pre nich určené miesto podľa návodu.
- Nepoužívajte bočné police pre uloženie zapaľovače, zápaliak alebo iné horľaviny.
- Udržujte plynovú hadicu ďalej od horúcich povrchov
- Udržujte elektrickú napájaciú šnúru mimo dosahu vody alebo horúcej plochy.
- Pravidelne kontrolujte, či infračervený horák a Venturiho trubice nie sú zanesené pavučinami alebo inými nečistotami. Vyčistite rúrky úplne, ak nájdete akékoľvek takéto prekážky.
- Vonkajšie varenie na plynovom grile musí byť odpojené od plynového systému v prípade testování tlaku systému prevyšujúci 0,5 psi / 3,5 kPa.

Správna likvidácia tohto produktu



Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo ľudskému zdraviu spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte je zodpovedne k podpore opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Tento výrobok môže byť bezpečne zrecyklovaný, k životnému prostrediu.

Plynová fľaša

Používajte len plynové fľaše, ktoré spĺňajú národné a regionálne kódy. Minimálna veľkosť valec pre bután jednotky je 13 kilogramov, a pre propán jednotky je 6 kg. Uistite sa, že valec môže poskytnúť dostatok paliva na prevádzku zariadenia. Ak si nie ste istí, poraďte sa so svojím miestnym dodávateľom plynu.

- Pri manipulácii s ventilom fľaše, buďte opatrní.
- Nikdy nepripájajte fľašu, ktorá nezodpovedá miestnym predpisom.
- Všetky fľaše 7kg alebo väčšia musí byť umiestnené mimo uzavretý priestor (pod pravú bočnú policu) na rovnom povrchu. Valce menšia ako 7 kg (maximálna veľkosť 465mm vysoké od 306mm širokú), môžu byť umiestnené vo vnútri krytu, na pravej strane v spodnej polici. Iba vojne pripojené k prístroju môžu byť uložené v skrini, alebo v blízkosti spotrebiča. Náhradné valce nesmie byť skladované v skrini, alebo v tesnej blízkosti prevádzkovej jednotky. Fľaše nesmú byť vystavené extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu.



VAROVANIE! Uistite sa, že hadica je smerovaná k udržaniu správnej vôle k spodnej strane prístroja. Hadice, nesmie byť v kontakte s vysokými teplotami povrchov môže sa roztaviť a prepúšťať, čo môže spôsobiť požiar.

Pripojenie valce: Uistite sa, že plynový regulátor a hadica nie sú poškodené. Odstráňte kryt z ventilu fľaše. Utiahnite ventil fľaše. Vykonajte skúšku tesnosti všetkých spojov pred použitím grilu. Skúška tesnosti musí byť vykonaná každý rok, a pokaždé, keď sa fľaša odpojí alebo ak je nahradená časť plynového systému



VAROVANIE!

- Nevedzte hadicu pod odkvapkávacou miskou.
- Nevedzte hadice medzi priestorom v spodnej polici a zadným panelom.
- Nevedzte hadicu cez vrchol zadného panelu.
- Zaisťte, aby všetky spoje boli pevne utiahnuté pomocou dvoch kľúčov. Nepoužívajte teflónovú pásku na akomkoľvek pripojení hadice.
- Uistite sa, že sa hadica nedotýkala žiadnym vysoko teplých povrchov, môže sa roztaviť a únik plynu spôsobí požiar.
- Nepoužívajte kryt pre ukladanie prebytočnej dĺžky hadice, je väčšia šanca, že hadica v kontakte s horúcim povrchom sa roztaví a únik plynu spôsobí požiar

Plynové hadice

- V prípade, že hadice a regulátor nie sú poskytnuté výrobcom, potom použite len hadice a regulátory, ktoré spĺňajú národné a regionálne kódy.
- Uistite sa, že hadice neprichádza do styku s tukom, kvapkami tuku alebo horúcimi plochami na prístroji.
- Kontrolujte hadicu pravidelne. V prípade potrhanej, nastavených alebo opotrebovaných, pred použitím prístroja hadicu vymeňte.
- Odporúčaná dĺžka hadice je 0,5m. Hadica nesmie byť dlhšia ako 1,5 m.
- Uistite sa, že je hadica sa nekrúti a pri inštalácii ju nelámte.
- Pred dátumom expirácie vymeňte hadicu.

Technické Dáta

V nasledujúcej tabuľke sú vstupné hodnoty pre spotrebič.

Horák	Veľkosť trysiek	tepelný príkon (celkovo)	Využitie plynu (celkovo)
Hlavný	0.99mm (30mbar)	8.0 kw	1160 g/hr
	0.92mm (37mbar)	8.0 kw	1160 g/hr
	0.84mm (50mabr)	8.0 kw	1160 g/hr
Bočný	0.92mm (30mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.86mm (37mbar)	3.5 kw	254 g/hr
	0.80mm (50mabr)	3.5 kw	254 g/hr

Certified Gases / Pressures - Check rating plate to ensure that it corresponds with following list.

Gas Category	'3B/P(30)	'3+(28-30/37)	'3B/P(37)	'3B/P(50)
Gases / Pressures	Butane 30mbar Propane 30mbar	Butane 28-30mbar Propane 37mbar	Butane 37mbar Propane 37mbar	Butane 50mbar Propane 50mbar
Countries	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	PL	AT, CH, DE, SK

Nemeňte regulátor. Používajte iba regulátorom, ktorý dodávať tlak uvedené v tabuľke vyššie. Regulátor 28 - 30 mbar sa musí použiť pre bután alebo 37 mbar regulátorom pre propán.

Tento interný regulátor má výstupný tlak 24,5 mbar pre propán plyn a nesmie byť zmenený alebo upravený. Pre výmenu používajte iba regulátor určený výrobcom.

Pokyny k testovanie tesnosti



VAROVANIE! Skúška tesnosti musí byť vykonaná za rok a pokaždé, keď sa fľaša odpojí, alebo, ak sa nahrádza časť plynového systému.



POZOR! Nikdy nepoužívajte otvorený plameň na kontrolu úniku plynu. Byť istí, žiadne iskry alebo otvorený oheň sú v tejto oblasti, zatiaľ čo vy skontrolovať tesnosť. Iskra alebo plameň bude mať za následok požiaru alebo výbuchu, škody na majetku, vážne ublíženie na zdraví alebo smrť.



Testovanie tesnosti: Toto sa musí uskutočniť pred prvým použitím, každý rok, a vždy, keď všetky plynné zložky sú nahradené alebo opraviť. Nefajčite pri vykonávaní tohto testu, a odstráňte všetky zápalné zdroje. Pozri Testovanie netesnosti diagram pre oblasti pre kontrolu. Vypnite všetky ovládacie prvky horáka do polohy OFF. Zapnite prívod plynu ďalej.



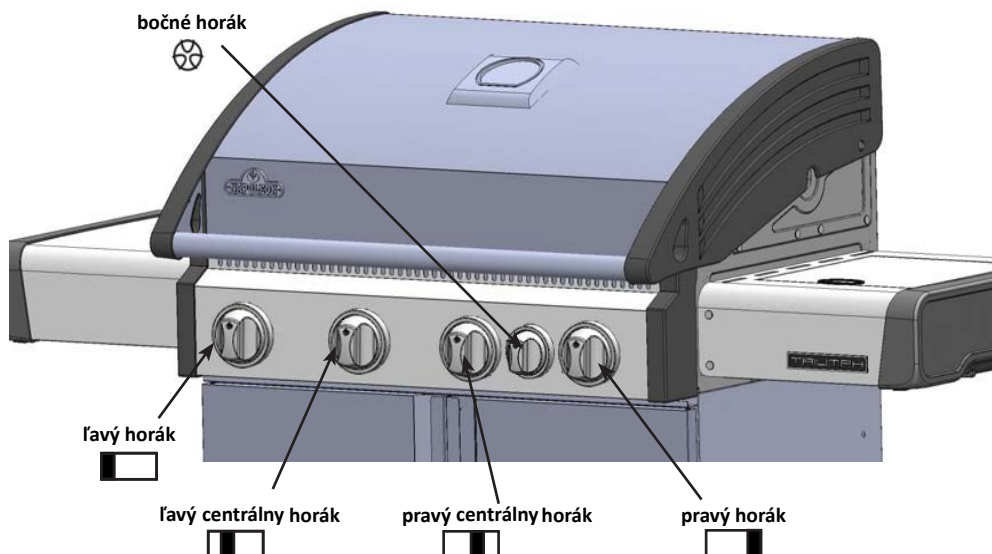
Keď, pol vody a pol tekutého mydla a na všetkých spojov a prípojok regulátora, hadice, trubíc a ventily.

Bublíny budú indikovať únik plynu. Buď utiahnite uvoľnené kľúby alebo majú časť nahradená jedným odporúčanú Napoleon oddelenia zákaznických riešení a má gril skontrolovať certifikovaným inštalátor plynu.



Ak únik nemožno zastaviť, **okamžite vypnite prívod plynu, odpojte ho**, a majú gril skontrolovať certifikovaným inštalátor plynu alebo predajcu. Nepoužívajte gril, dokiaľ nebude opravená netesnosť.

Pokyny zapálenia



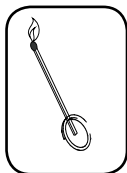
VAROVANIE! Otvorte veko.

Off Position



VAROVANIE! Zaistite, aby všetky ovládacie gombíky horákov boli v polohe vypnuté. Zapnite prívod plynu.

Hlavný trubice horáka zapálenie	Zadný horák zapálenia (Ak je vo výbave)	Bočné horák zapálenia (Ak je vo výbave)
1. Otvorte veko grilu.	1. Otvorte veko grilu.	1. Otvorte kryt na strane horáka.
2. Stlačte a otočte, akýmkoľvek hlavným gombíkom horáka, pomaly do polohy "hi". Týmto sa zapáli pilotný plameň, ktorý zapáli vybraný horák. Gombík držte kým sa nazažehne.	2. Odstráňte grilovacie mriežky	2. Zatlačte a otočte bočným ovládaním horáka na polohu "hi".
3. V prípade, že pilotný plameň nebude zapálený, potom ihneď otočte ovládačom späť do polohy "vypnuté" a opakujte krok 2 niekoľkokrát.	3. Vložte zápalku do klipu, priložte klip k pravému koncu zadného horáka. Otočte zadný horák na najvyššiu polohu.	3. Stlačte a podržte zapalovacie gombík, kým horák nezapáli.
4. V prípade, že sa pilotný horák nezapáli počas 5 sekúnd, otočte ovládací gombík do polohy "vypnuté" a počkajte 5 minút aby sa prípadný prebytok plynu rozptýlil. Opakujte kroky 2 a 3.		4. V prípade, že sa pilotný horák nezapáli počas 5 sekúnd, otočte ovládací gombík do polohy "vypnuté" a počkajte 5 minút aby sa prípadný prebytok plynu rozptýlil. Opakujte kroky 2 a 3.
5. Ak budete zapalovať s pomocou zápalky, vložte ju do klipu. Vložte klip so zapálenou zápalkou cez rošt pod krytmi horákov a pustite ovládačom plyn do tohto horáka.		



VAROVANIE! Nepoužívajte zadný horák (rotiserii) s hlavnými horákmi.

Ovládanie Grilu

Počiatkové zapálenie: pri prvom zapálení, bude gril vydávať mierny zápech plynu. To je normálne dočasný stav spôsobený vypálením vnútorných náterových hmôt a mazív používaných vo výrobnom procese, a nebude sa opakovať. Stačí spustiť hlavné horáky na vysokej horenia, približne pol hodiny. Jednoducho nechajte horieť gril na vysokom ohni asi 30 minút.

Použitie hlavného horáka: Keď chcete „zatiehnúť“ potraviny, doporučujeme predhriať gril zapnutím všetkých hlavných horákov na vysoký plameň, veko zatvorte po dobu približne 10 minút. Potraviny ktoré sa varí krátku dobu (ryby, zelenina) môže byť veko grilu otvorené. Varenie s uzavretým vekom zaistí vyššie teploty, ktoré môžu znížiť dobu varenia a mäso bude rovnomernejšie varené. Potraviny, ktoré majú dobu varenia dlhší ako 30 minút, ako je pečené mäso, môžu byť varené nepriamo (s horákom zapáleným naproti umiestnenie potravín). Pri varení veľmi chudého mäsa, ako je kuracie prsia alebo chudého bravčového mäsa, mriežky možno naolejovať pred ohrevom pre zníženie lepenie. Varenie mäsa s vysokým obsahom tuku môže vytvoriť „vzplanutí“. Redukujte Množstvo Tuku Alebo znížte teplotu. V prípade, že dôjde k vzplanutiu, potravinu presuňte preč z plameňov a znížte teplotu. Nechajte veko otvorené.

Priame varenie: Umiestnite potraviny na gril priamo nad teplo. Táto metóda sa zvyčajne používa pre zatiehnutie mäsa alebo na potraviny, ktoré nevyžadujú dlhšiu dobu varenia, ako sú hamburgery, steaky, kuracie kúsky, alebo zelenina. Jedlo sa najprv zatiehne, a potom sa teplota zníži na dokončenie varenie podľa vašich preferencií.

Nepriame varenie: s jedným alebo viac horákmi v prevádzke, umiestnite potraviny na gril cez horák, ktorý nie je v prevádzke. Teplo obieha okolo potravín, pomaly a rovnomerne sa varí. Varenie touto metódou, je rovnaké, ako príprava pokrmov v rúre, a je všeobecne používaná pre väčšie kusy mäsa, ako sú pečené mäso, kurčatá a morky, ale môže byť tiež použitá pre varenie potravín, ktoré sú náchylné na vzplanutie, alebo pre údenie potravín. Nižšie teploty a pomalší časy varenia sa líši v potravinách.

Použití zadného horáka (ak je súčasťou vybavenia): Odstráňte otepľovanci rošt pred použitím, extrémne teplo ho môže poškodiť. Grilovací rošty by tiež mali byť odstránené v prípade, že zasahujú do grilovanie. Zadný horák je určený na použitie v spojení s rotisérií, je k dispozícii u predajcu. Pozri montážne pokyny grilovacie súpravy.

Ak chcete použiť protiváhu - vyberte motor rotisérie z plynovom grile. Položte ražň s mäsom cez závesy vnútri grilu. Mäso bude prirodzene visieť ťažkú stranou nadol. Utiahnite protivážie ramenom nahoru. Posuňte protiváhu dovnútra alebo von na vyvažovanie a utiahnite na mieste. znovu nainštalujte motor a zahajte varenie. Umiestnite kovovú misku pod mäso pre odkvapkávaniu šťavy na lahodnú omáčku. Polievacie zmes môže byť pridaná podľa potreby. Pre utesnenie šťavy v mäse, najprv pracujte na zadnom horáku na vysokej úrovni až do zhnednutia, potom znížte teplotu na dôkladne jedla povarte. Udržujte zatvorené veko pre dosiahnutie najlepších výsledkov. Vaše pečienka a hydina bude dokonale hnedá na vonkajšej strane a zostane šťavnatá. Napríklad 1,3kg kuraťa, sa na grile upečie za 1,5 hodiny. Pozri vaše celoročné grilovacie kuchárka Napoleon, pre podrobnejšie pokyny.



VAROVANIE! Barbecue omáčka a soľ môže byť žieravá a spôsobí prudké zhoršenie zložiek v plynovom grile ak nie je pravidelne čistený. Po dokončení varenia rozoberte komponenty rotisseria, dôkladne ich umyte teplou mydlovou vodou a upracte.

Použitie bočného horáka (ak je vo výbave): Bočný horák môže byť použitý ako každý horáku, na omáčky, polievky atď. Pre najlepší výkon by mal byť plynový gril umiestnený bočným horákom chráneným proti vetru. Odporúčaná pánev- priemer 60 až 220 mm.



VAROVANIE! Nikdy negrilujte jedlo priamo na bočnom horáku. Je určený na použitie len hrnce a panvice.



VAROVANIE! Nezatvárajte veko bočného horáka, keď je gril v prevádzke alebo horúci.
VAROVANIE! Nepoužívajte bočné horák na vyprážanie potravín, varenie s olejom môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Pokyny pre údržbu / čistenie

Odporúčame každoročne vykonať dôkladnú kontrolu a servis grilu kvalifikovaným servisným technikom.

Za všetkých okolností udržiajte priestor na grilovanie bez horľavých materiálov, benzínu a ďalších horľavých kvapalín. Nebráňte prietoku vetracieho a spaľovacieho vzduchu. Udržujte vetracie otvory pre plynovú fľašu v skrini v čistote (nachádza sa na bočných stranách a na prednej a zadnej časti).



POZOR! Pri údržbe grilu vždy používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare.



POZOR! Aby sa predišlo možnosti popálenia, mala by byť údržba vykonaná iba v prípade, keď je gril vychladnutý. Vyhnete sa nechránenému kontaktu s horúcimi povrchmi. Zaisťte, aby boli všetky horáky vypnuté. Čistite gril v oblasti, kde čistiace prostriedky nepoškodí palubu, trávnik, či terasu. **Nepoužívajte čistič na rúry na čistenie akejkoľvek časti tohto plynového grilu. Nepoužívajte samočistiaci prostriedky na rošty alebo akékoľvek iné časti. Barbecue omáčka a soľ môže byť žieravá a spôsobí prudké zhoršenie častí na plynovom grile ak nie je pravidelne čistený.**



Poznámka: nerezová oceľ má sklon k oxidácii alebo vzniku škvrn v prítomnosti chloridov a sulfidov, a to najmä v pobrežných oblastiach a iných drsných podmienkach, ako je teplo, vysoko vlhkom prostredí okolo bazénov a horúce výfuky. Tieto škvrny môžu byť vnímané ako hrdza, ale môžu byť ľahko odstránené, alebo im možno zabrániť. Pre zaistenie prevencie a odstránenie škvŕn, premyte všetky oceľové a chrómované povrchy každé 3-4 týždne, alebo tak často, ako je požadované, čerstvou vodou a / alebo čistiacim prostriedkom na nerezovú oceľ.



VAROVANIE! Vypnite plyn pri zdroji a pred údržbou odpojte aj jednotku. Aby sa predišlo možnosti popálenia, údržba by mala byť vykonávaná len v prípade, keď je gril vychladnutý. Skúška tesnosti musí byť vykonaná každý rok a vždy, keď niektorá časť bola menená.

Mriežky a grilovací rošt: mriežky a grilovací rošt je najlepšie čistiť mosadzným drôtenou kefou v priebehu pred vykurovacím obdobím. Oceľová štetina môže byť využitá pre silné zhnečistenie. Je normálne, že nerezové rošty (ak sú vo výbave) budú natrvalo vyblednuté v dôsledku pravidelného používania a vysoké teploty varnej plochy.

Liatinové grilovacie mriežky: liatinové grilovacie mriežky dodávané s novým grilom, ponúkajú vynikajúce uchovávanie a distribúciu tepla. Pravidelným kořeněním svojim mriežkam pridávate ochranný povlak, ktorý pomôže v odpore voči korózii a zvýši svoje schopnosti nepríľavnosti.

Prvé použitie: Umyte grilovacie mriežky rukou s trochou čističa na riad vodou, aby sa odstránili zvyšky z výrobného procesu (nikdy neumývajte v umývačke riadu). Dôkladne opláchnite teplou vodou a utrite mäkkou handričkou. To je dôležité, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti do liatiny.

Ošetrovanie: Použite mäkkú handričku s rastlinným olejom a potrite s ním všetky miesta roštu. Nepoužívajte solené tuky, ako je maslo alebo margarín. Predhrejte gril po dobu 15 minút. Otočte ovládacie gombíky horáka na strednú teplotu veko majte zavreté. Nechajte varenie mriežky ohriať približne pol hodiny. Otočte všetky horáky do polohy „OFF“ a plyn vypnite pri zdroji. Nechajte vriacej mriežky vychladnúť. Tento postup by mal byť opakovaný niekoľkokrát v priebehu obdobia grilovanie, aj keď to nie je nutné pre každodenné použitie (postup denného používania).

Denné použitie: Pred predhrievaním a čistením mosadzným drôtenou kefou, potrite celý horný povrch masťou. Predhrejte gril a potom zotrite nežiaduce zvyšky mosadznou drôtenou kefou.

Mriežky nerezovej ocele: Nerezové rošty sú trvanlivé a odolné voči korózii. Vyžadujú menej údržby než liatina. Odporúča sa, aby ste sa riadili každodennom postupom uvedenom vyššie, aj keď možno zistíte, že predhrievanie a čistenie roštov s drôtenou kefou, je dostačujúca pre vaše potreby grilovanie.

Ovládací panel: Text ovládacieho panela je vytlačený priamo na nerezovej ocele a pri správnej údržbe zostane tmavý a čitateľný. Na čistenie panelu, používajte iba teplou mydlovou vodou alebo čistič nerezovej ocele je k dispozícii od vášho predajcu Napoleon. Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky na všetky nerezové plochy, najmä tlačené časti ovládacieho panelu, tlač môžete úplne odstrániť.

Čistenie vnútra v plynovom grile: Odstráňte grilovací rošt. Použite mosadznú drôtenú kefu na čistenie nečistôt z odliatku strán a pod vekom. Oškrabte vriacej dosky špachtľou alebo škrabkou, a použite drôtenú kefu na odstránenie popola. Odstráňte vriacej dosky a nečistoty z horákov s mosadzným drôtenou kefou. Zmeťte všetky nečistoty z vnútra grilu plynu do odkvapkávacej misky.

Bočný horák: Po varení sa odporúča ponechať bočný horák zapnutý na prázdno na plný výkon až do doby, než sa spáli zvyšky pokrmu vytečeného na horák. Okolo horáka možno čistiť mosadzným drôtenou kefou. Nikdy nečistite kefou centrálnej časti horáka, pretože by došlo k poškodeniu keramiky. Ak sú porty vo vonkajšom prstenci zanesené v dôsledku korózie alebo kvapiek, použite otvorenú sponku alebo dodanú údržbovou ihlu - vrtáček pre vyčistenie portov. Vyvrtajte blokové porty pomocou tohto vrtáka s pomocou malej akumulátorové vrtáčky.

Svetla: Pre odstránenie šošovky z krytu svetidla, vložte špičku plochého skrutkovača medzi puzdro a kryt, jemne odstrčte. **Halogénové žiarovky sa nedotýkajte. Mastnota z rúk zníži životnosť žiarovky.** Čistite kryt horúcou mydlovou vodou a neabrazívnym čističom. Ak chcete vložiť kryt žiarovky späť, stačí ho iba zasunúť.



VAROVANIE! Nahromadený tuk zvyšuje nebezpečenstvo požiaru.

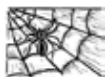
Odkvapkávacia miska: Pravidelne čistite odkvapkávaciu misku (raz za 4 - 5 použití alebo tak často, ako je požadované), aby nedošlo k nahromadeniu mastnoty. Mastnota a prebytočné kvapky v odkvapkávacej miske, ktorá sa nachádza pod plynovým grilom a hromadí sa v disponibilnom tuku. Pre prístup k jednorazovému zásobníku tuku alebo na čistenie odkvapkávacej misky, vyberte odkvapkávaciu misku. Nikdy neobalujte alebo neprekrývajte odkvapkávacia panvicu hliníkovou fóliou alebo iným materiálom, pretože to môže zabrániť správnejmu prúdeniu tuku. Panva by mala byť oškrabaná špachtľou alebo škrabkou. Vymeňte jednorazový zásobník po 2 - 4 týždňoch, v závislosti na používaní plynového grilu. Sortiment nájdete u svojho predajcu Napoleon.

Čistenie vonkajšieho povrchu grilu: Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky ani drôtenku na jakovkoľvek maľovaný, porcelán alebo nerezový diel vášho grilu Napoleon. Ak tak urobíte, bude poškrabaný povrch grilu. Povrch grilu by sa mal čistiť teplou mydlovou vodou, zatiaľ čo je kov ešte na dotyk teplý. Na čistenie nerezových povrchov, použite čistič na nerezovej ocele alebo ne-abrazívne. Vždy ich utrite v smere vlákien / rýh. V priebehu doby, diely z nerezovej ocele zmení farbu pri zahriatí, zvyčajne do zlatej či hnedej farby. Toto zafarbenie je normálne a nemá vplyv na výkon grilu. S komponenty z porcelánu / smaltu je potrebné zaobchádzať so starostlivosťou. Zapečený smalt je ako sklo a ak sa poškodí, bude sa lúpať či praskať.



VAROVANIE! Hadice: Skontrolujte odreniny, tavenie, rezy, a praskliny v hadici. Ak existuje niektorý z týchto stavov, nepoužívajte plynový gril. Časť vymeňte u svojho predajcu Napoleon alebo s odborným technikom.

Trubicový Horák: Horáky sú vyrobené z 304 nerezovej ocele, ale pri extrémnych teplotách a agresívnom prostredí môže spôsobiť nastať povrchovej korózie. To možno odstrániť pomocou mosadzného drôtenej kefy.



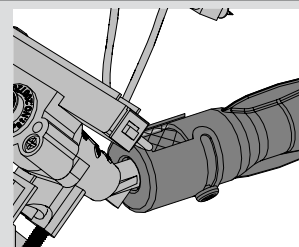
POZOR! Dajte si pozor na pavúky.

Vôňa plynu priťahuje pavúky a hmyz. Horák je vybavený vzduchovou klapkou, čo znižuje pravdepodobnosť, že hmyz bude stavať hniezda vnútri horáka, ale celkom neodstráni problém. Hniezdo alebo pavučina môže spôsobiť, že horák bude horieť žltým alebo oranžovým plameňom alebo spôsobí požiar na vzduchovej klapke pod ovládacím panelom. Ak chcete vyčistiť vnútro horáka, musí byť odstránený z plynového grilu: Odstráňte skrutku, ktorá drží horák. Posuňte horák späť a nahor pre vybratie. Čistenie: Použite flexibilnú kefu pre čistenie Venturiho trubice (vnútorné časti horáka). Vytrite všetky uvoľnené nečistoty z horáka vstupným otvorom plynu. Skontrolujte, či nie sú trubičky horáka a ventilové otvory upchaté. Trubičky horáka sa môžu zaniest' v priebehu času vzhľadom na zvyškom jedla z varenia alebo korózii, použite otvorenú kancelársku sponku alebo dodaný bit na ich čistenie. Prečistite blokové porty pomocou tohto vrtáka v malej akumulátorovej vrtačke. Porty sa ľahšie čistia, ak je horák odstránený z grilu, ale možno vykonať aj s horákom nainštalovaným. Nepoužívajte flex vrták pri čistení trubičiek, pretože to spôsobí, že sa vrták zlomí. Táto vrtačka je len pre trubičky, nie pre mosadzné otvory (trysky), ktoré regulujú prietok vstupu do horáka. Dávajte pozor, aby ste nezväčšili diery. Uistite sa, že sú čisté od hmyzu, utiahnuté a bez akýchkoľvek nečistôt.

Reinštalácia: opačný postup preinštalovania horáka. Pri inštalácii skontrolujte, či je ventil v horáku.



POZOR! Pri opätovnej inštalácii horáka po čistení je veľmi dôležité, že ventil / otvor vstúpi do trubice horáka pred zapálením vášho plynového grilu. Ak ventil nie je vo vnútri rúrky horáka by mohlo dôjsť k požiaru alebo výbuchu.



Hliníkové odliatky: Čistite odliatky pravidelne teplou mydlovou vodou. Hliník nezredne, ale vysoké teploty a poveternostné vplyvom môžu spôsobiť oxidáciu na hliníkových povrchoch. To sa javí ako biele škvrny na odliatkoch. Ak chcete dôkladne vyčistiť oblasti, čistite jemným pieskom a zľahka jemným brúsny papierom. Očistite povrch a odstráňte všetky zvyšky nalakujte vysokoteplotne odolnou farbou na grilovanie. Chráňte okolitých oblastí. Postupujte podľa pokynov na výrobu pre vytvrdenie.

Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nízkej teplo / Malý plameň, keď sa ventil otvorí	Pre propán - nesprávny postup zapálenia. U zemného plynu - poddimenzované supply line. U oboch plynov - nesprávne predhrievanie.	Zaistite, aby zažehávací postup bol starostlivo dodržiavaný. Všetky plynové gril ventily musia byť v polohe vypnuté, keď je ventil nádrže zapnutý. Trochu zapnite nádrž, aby sa tlak vyrovnal. Pozri zažehávací pokyny. Rúrka musí byť dimenzovaná podľa inštalačnej kódov. Predhrejte gril s oboma hlavnými horákmi na vysokú teplotu po dobu 10 až 15 minút.
Príliš vzplanutie / nerovnomerné teplo.	grilovacie dosky sú nesprávne nainštalované. Nesprávne predhriatie. Nadmerné množstvo tuku a popola na grilovacích doskách a odkvapkávacia miska.	Zaistite, aby grilovacie dosky boli inštalované s otvormi smerom k prednej strane a drážkami na dne. Vid' montážny návod. Predhrejte gril s oboma hlavnými horákmi na vysokú teplotu po dobu 10 až 15 minút. Čistite grilovacie dosky a odkvapkávacia misku pravidelne. Nevykladajte panvicu hliníkovou fóliou. Vid' čistenie pokyny.
Horáky horí žltým plameňom, sprevádzané vôňou plynu.	Možno pavučina iné nečistoty, alebo nesprávne nastavenie vzduchovej klapky.	Dôkladne očistite horák odstránením. Pozri všeobecné pokyny pre údržbu.
Hučanie regulátora.	Normálny výskyt v horúcich dňoch	To nie je závada. Je to spôsobené vnútornými vibráciami v regulátora a nemá to vplyv na výkon alebo bezpečnosť plynovom grile. Hučiace regulátor nebude nahradený.
Horáky sa pri horení navzájom nekrižia.	Upchaté porty na zadnej strane horáka.	Čistite trubice horáka. Vid' pokyny pre údržbu horáka.
“farba“ sa odlupuje z vnútra veka Nebo krytu	nahromadenie tuku na vnútorných povrchoch.	To nie je závada. Povrchová úprava na veku a “kapučňu” je z nerezovej ocele. Odlupovanie je spôsobené kaleným tukom, ktorý schne, a bude sa odlupovať. Zabráňte tomu pravidelným čistením. vid' čistenie

Uschovajte účtenku ako doklad o nákupe na overenie vašej ZÁRUKY.

Objednávanie náhradných dielov

Informácie o záruke

MODEL: _____

DÁTUM NÁKUPU: _____

SÉRIOVÉ ČÍSLO: _____

(Záznam informácií pre ľahkú orientáciu)

Než sa obrátite na oddelenie zákazníckych riešení, skontrolujte Napoleon webové stránky pre rozsiahlejšie informácie -čistenie, údržbu, odstraňovanie problémov a náhradné diely na www.napoleongrills.sk. Obráťte sa na svojho miestneho distribútora priamo (pozri zoznam kontaktov distribútorov grilov) pre náhradné diely a záručnej reklamácie.

Ak chcete spracovať reklamáciu, musíme mať k dispozícii nasledujúce informácie:

1. Model a výrobné číslo prístroja.
2. Katalógové číslo a popis.
3. Stručný opis problému („zlomený“ nie je dostatočná).
4. Fotodokumentaci
5. Doklad o nákupe (fotokópie faktúry).

V niektorých prípadoch riešenie by mohol zástupca požiadať o kontrolu v továrni pred poskytnutím náhradných dielov. Tieto diely musia byť odoslané zpet dovozci.

Než sa obrátite na riešenie pre zákazníkov, prosím, zoberte na vedomie, že na tieto položky sa nevzťahuje záruka:

- Náklady na dopravu, sprostredkovanie alebo vývozného cla.
- Náklady na pracovnú silu na odstránenie a reinštaláciu.
- Náklady na službu volania a diagnostika problému.
- Zafarbenie dielov z nerezovej ocele.
- Zlyhanie časti kvôli nedostatku údržby, alebo použitie nevhodných čistiacich prostriedkov (istiaci rúru).



POZOR! Pri rozbaľovaní a montáži odporúčame nosiť pracovné rukavice a ochranné okuliare pre vašu ochranu. Aj keď sme vynaložili všetko úsilie, aby montážny proces nebol problémový a bol bezpečný. Diely sú vyrobené z ocele, hrany a rohy môžu byť ostré, môžete si spôsobiť zranenie pri nesprávnej manipulácii!

Začíname

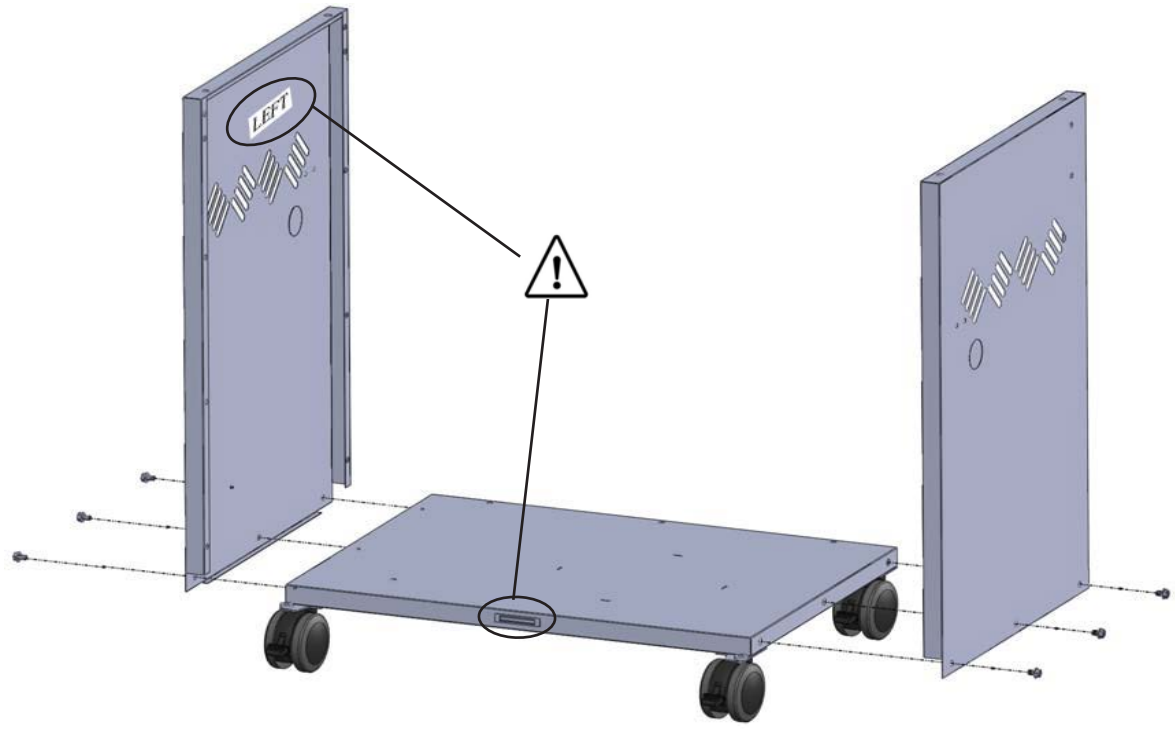
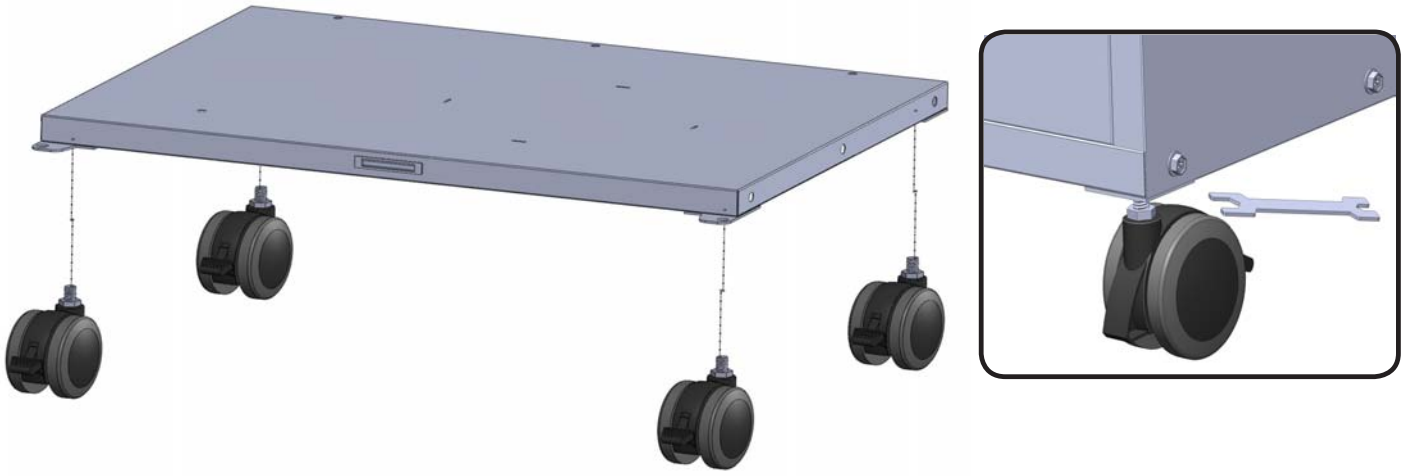
1. Rozbaľte všetky časti, hardware a gril z obalu. Zdvihnite veko a odstráňte všetky zabalené súčasti. Pomocou zoznamu dielov, skontrolujte či sú všetky nevyhnutné súčasti súčasťou balenia.
2. Neničte obal, kým gril nie je kompletne zostavený alebo kým pracuje správne.
3. Zostavte gril, na mieste používania, podložte kartónom alebo uterákom pre ochranu častí pred stratou alebo poškodením počas montáže súčastí.
4. Väčšina dielov z nerezovej ocele sú dodávané s ochrannou plastovou vrstvou / fóliou, ktorá musí byť odstránená pred použitím grilu. Ochranný povlak bol z niektorých častí odstránený počas výrobného procesu, a môže zanechať zvyšok, ktorý môže byť vnímaný ako škrabance alebo škvrna. Pre odstránenie zvyškov, energicky utrite z nerezovej ocele v rovnakom smere, ako sú ryhy.
5. Postupujte podľa všetkých pokynov v poradí, v akom sú stanovené v tomto návode.
6. V dvoch ľuďoch zdvihnite „hlavu“ grilu na zostavený vozík.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa zostavenia alebo prevádzky grile, alebo v prípade, že sú časti poškodené alebo chýba, prosím volajte dodávateľa.

Potrebné nástroje na montáž (náradie nie je súčasťou dodávky)

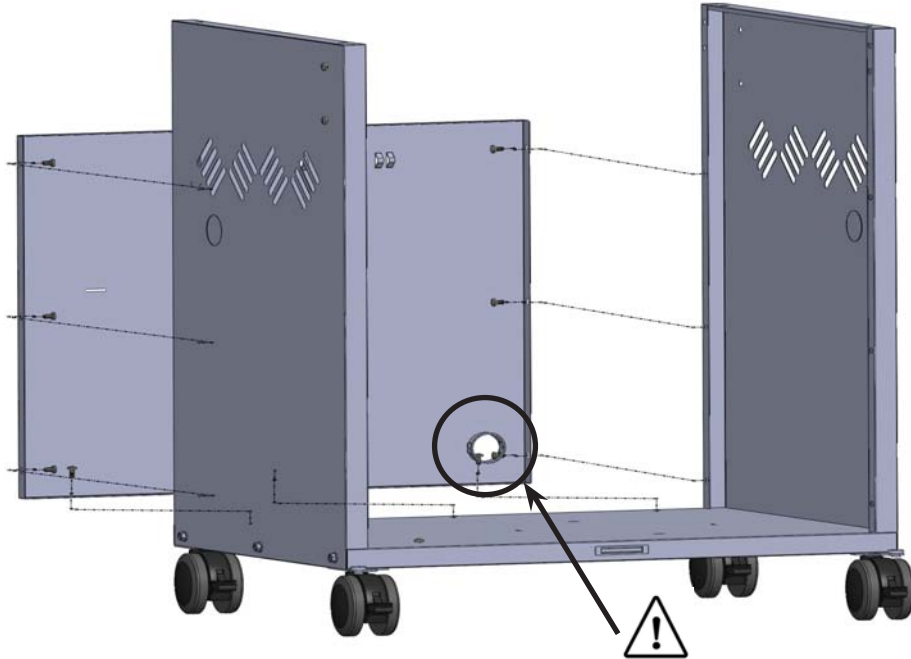
3/8" (10mm)



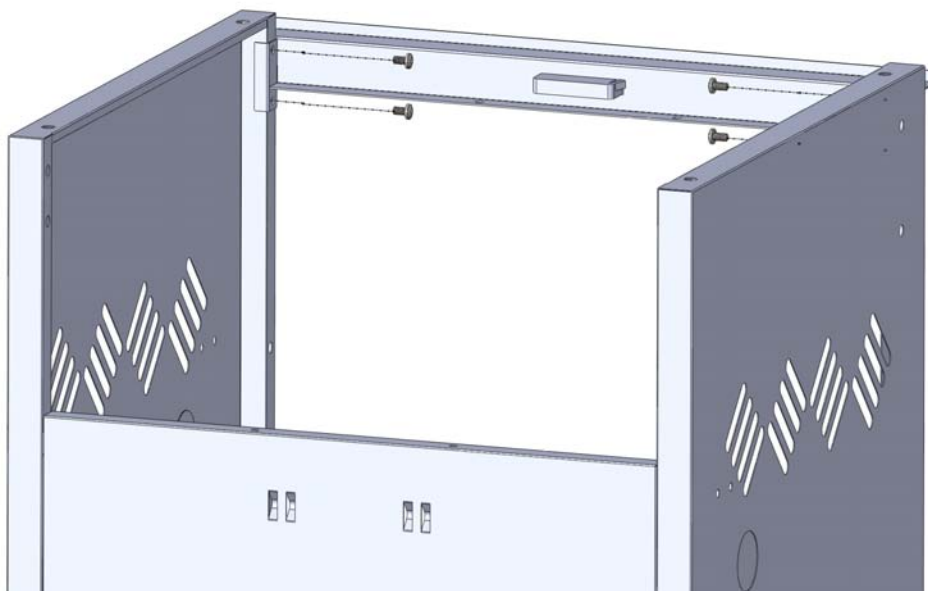




9 x N570-0042 (#10-24 x 3/8")

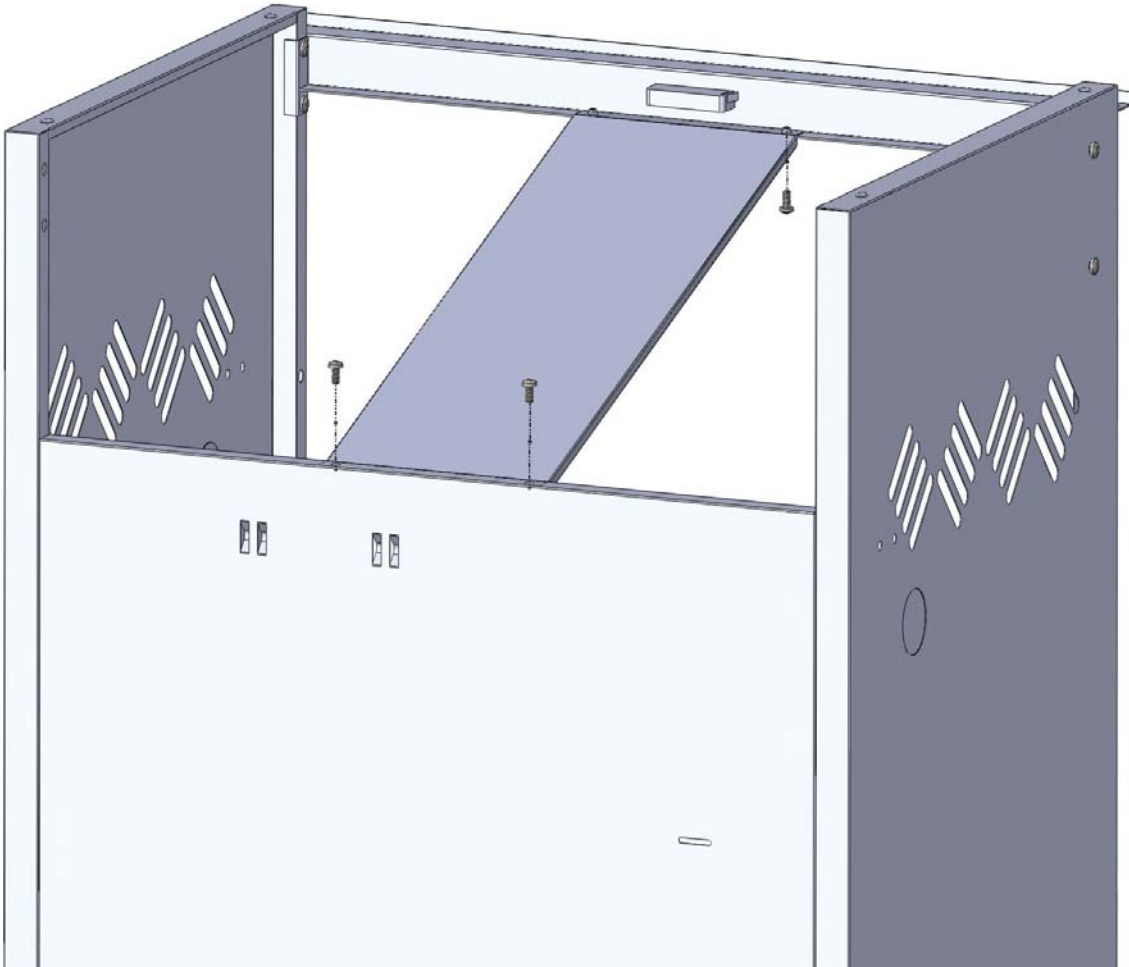


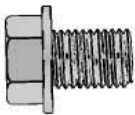
4 x N570-0042 (10-24 x 3/8")



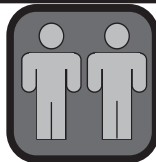


4 x N570-0042 (10-24 x 3/8")





4 x Z570-0027 (1/4-20 X 3/8")



3/8" (10mm)

VAROVÁNÍ! Aby se předešlo potížím při montáži, odstraňte zip držící regulator/konektor hadice, který po přepravě již není zapotřebí (dejte pozor, aby nedošlo k poškození hadice). Ujistěte se, že regulator zapadne do malého otvoru mezi krycím štítem tepla a prvou stranou skříňe.

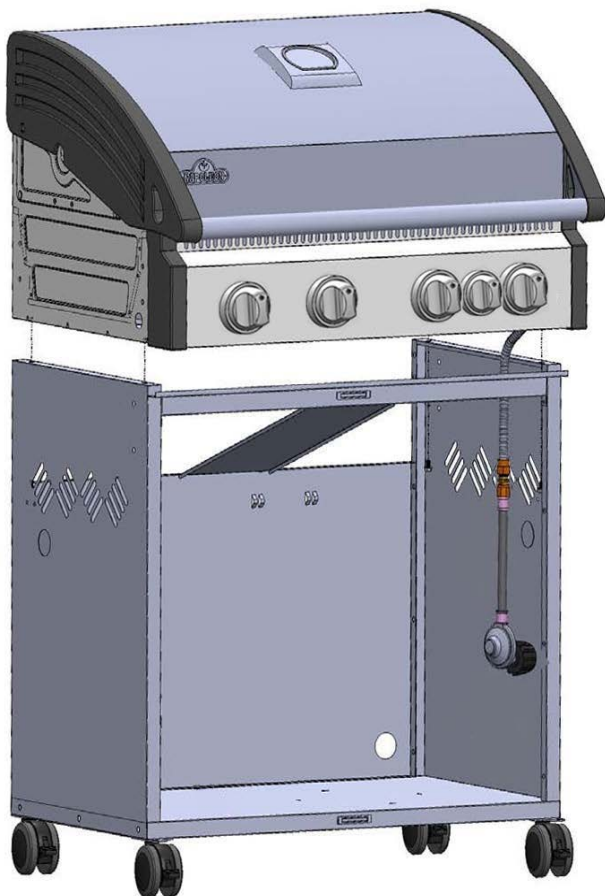
VAROVANIE! - Ak sa chcete vyhnúť problémom montáže, pred montážou hlavu grilu vytiahnite sponu držiac regulátor. Bol inštalovaný v továrni na ochranu regulátora hadice počas dopravy, to už nie je nutné. (Dávajte pozor pri vyberaní spony a aby nedošlo k poškodeniu hadice). Uistite sa, že sa hadica nepricvikla medzi grilovací hlavu a skriň.



*Pro tyto operace jsou zapotřebí 2 osoby.
Sú potrebné dve osoby pre tento krok.*



Správná montáž
Správná montáž

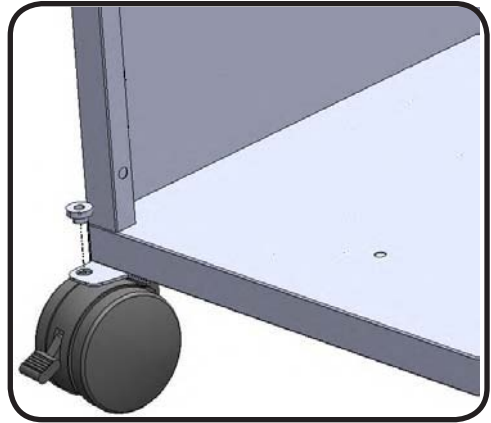
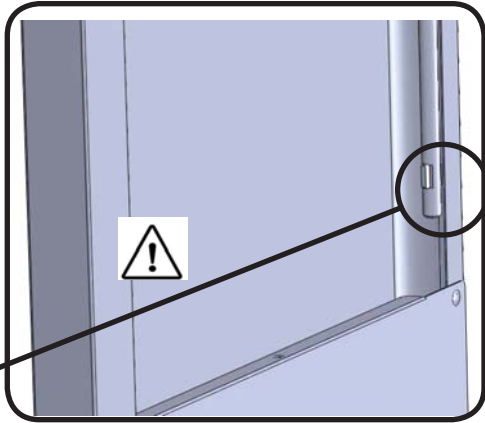
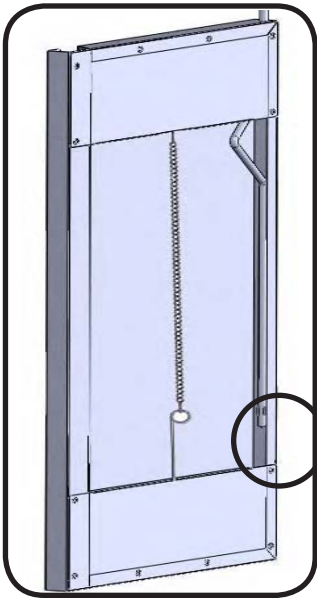


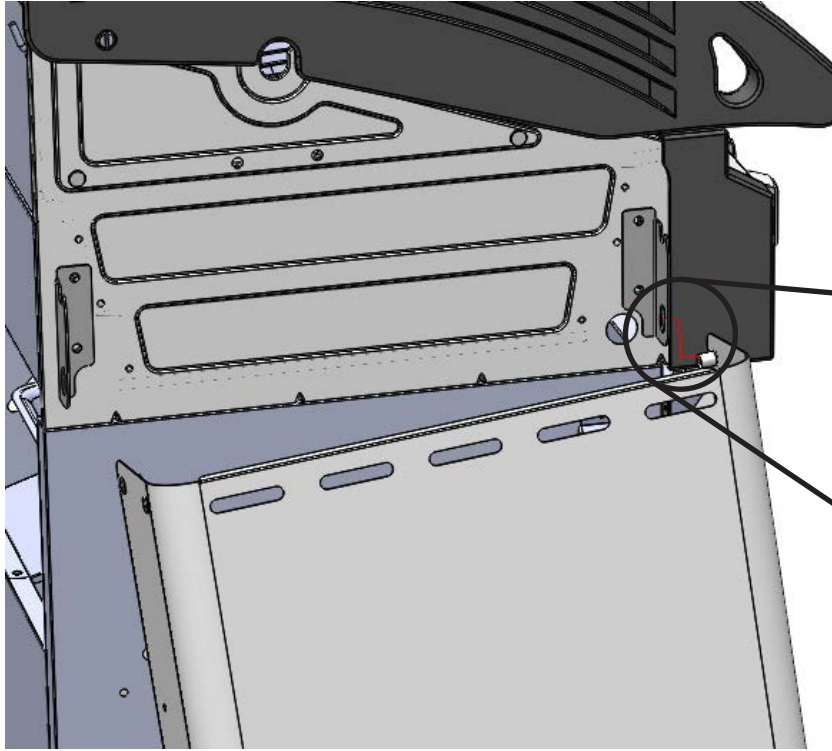
Nesprávná montáž
Nesprávnej montáže



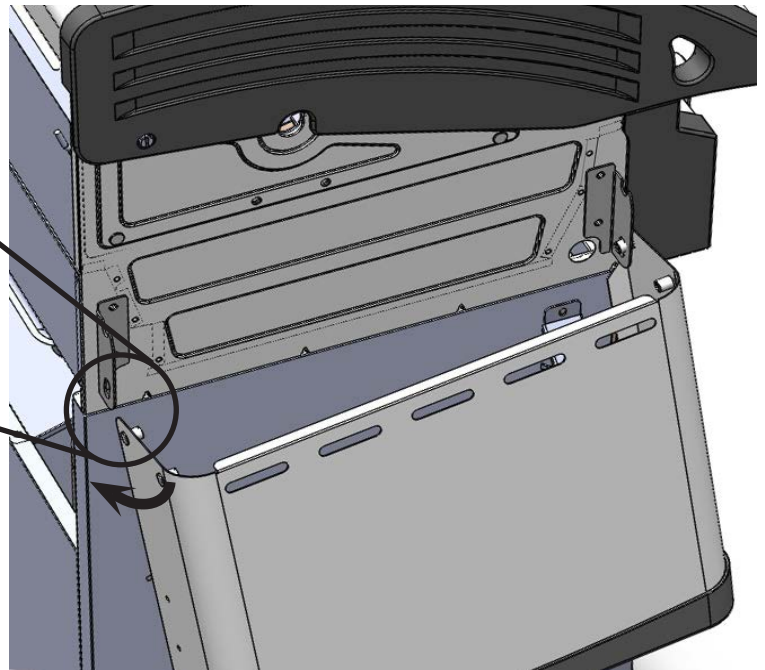
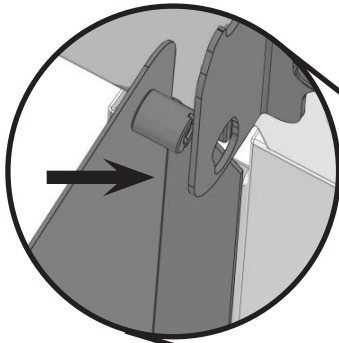
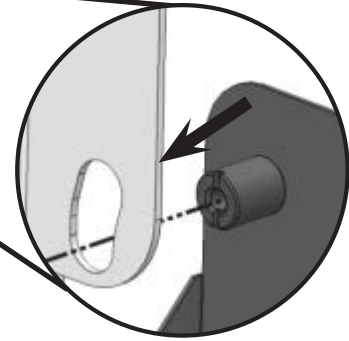
Všetchny 7 kg láhve nebo větší, musí být umístěny vně uzavřeného prostoru (v pravé straně police) na úrovni terénu. Sestava hadic musí být směřována přes otvor v panelu na pravé straně.

Všetky fľaše 7kg alebo väčšie musí byť umiestnené mimo priestor grilu (pod pravú bočnú policu) na rovnom povrchu. Hadica musí byť vedená otvorom v pravom bočnom paneli.



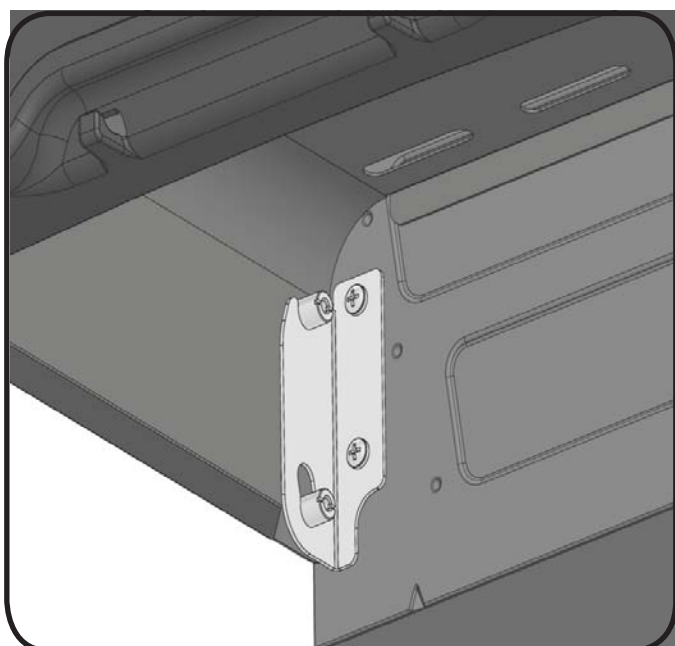
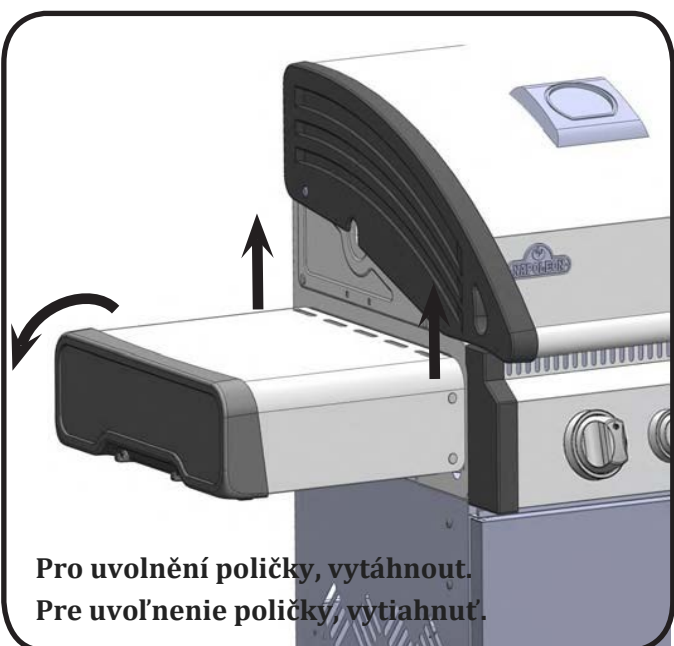
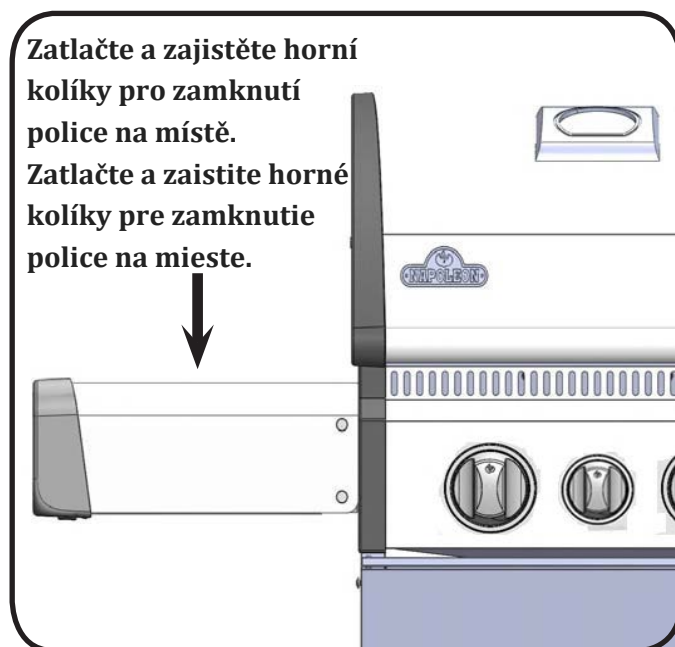
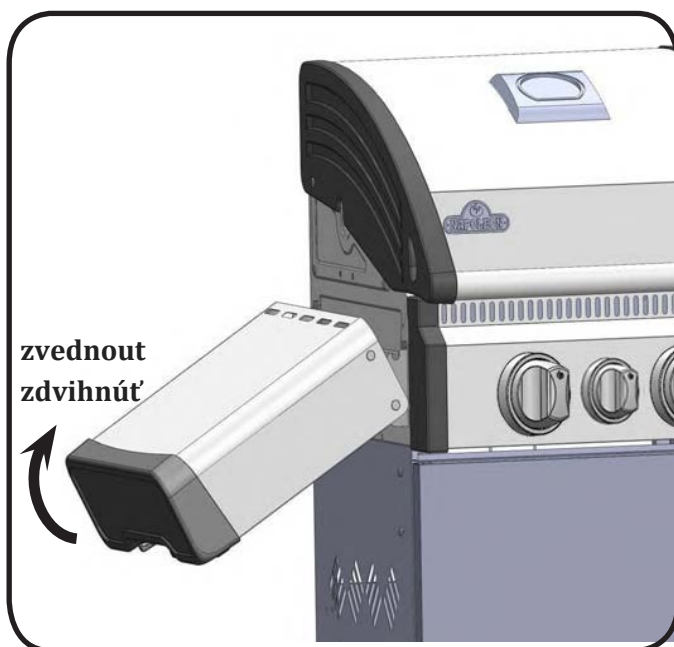


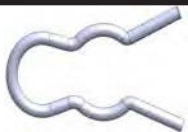
Zasuňte kolík police do levého držáku police.
Zasuňte kolík police do ľavého držiaka police.



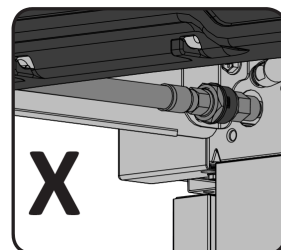
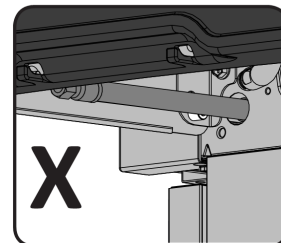
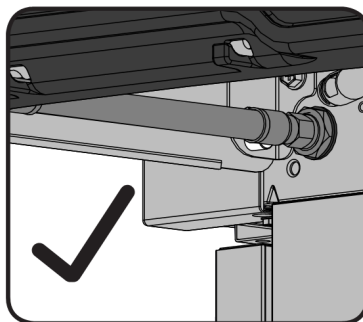
Pro vložení druhého kolíku do držáku ohyb police otvírejte lehce .
Pre vloženie druhého kolíka do držiaka ohyb police otvárajte zľahka.
VAROVÁNÍ! Neohýbejte příliš.
VAROVANIE! Neohýbajte príliš.



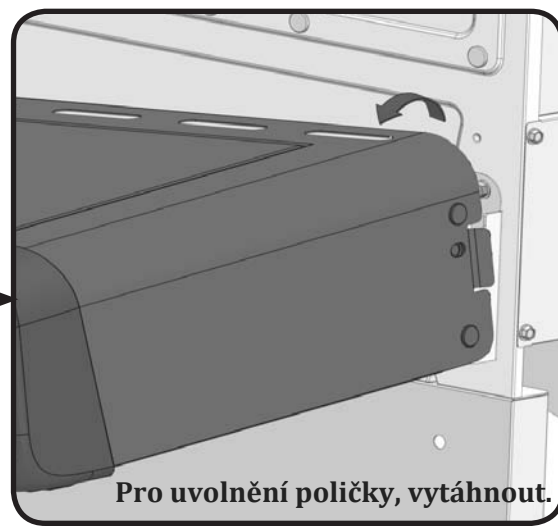
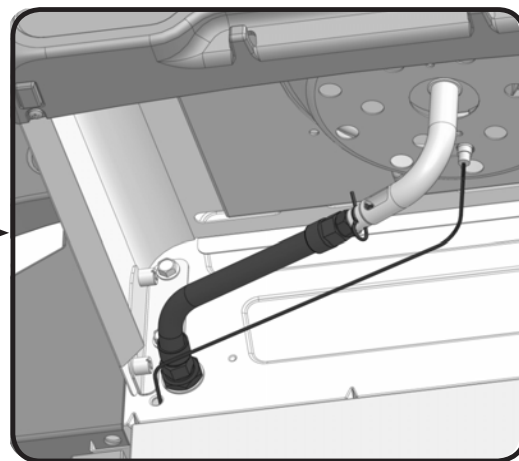
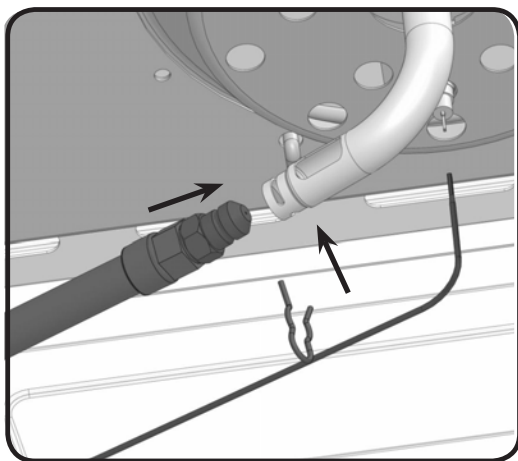


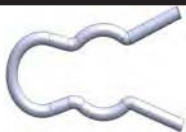


1 x N160-0023

495SB MODEL

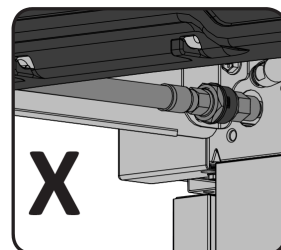
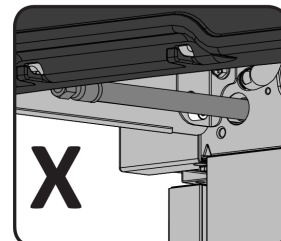
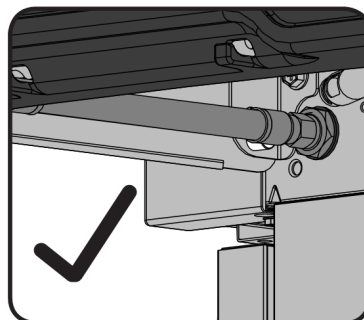
Nasaďte ústí do trubky hořáku a zajistěte hadici dodanou sponou. Připevněte vodič k elektrodě bočního hořáku.



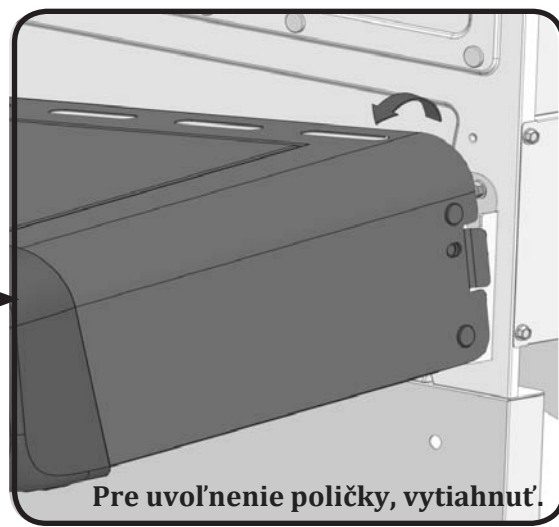
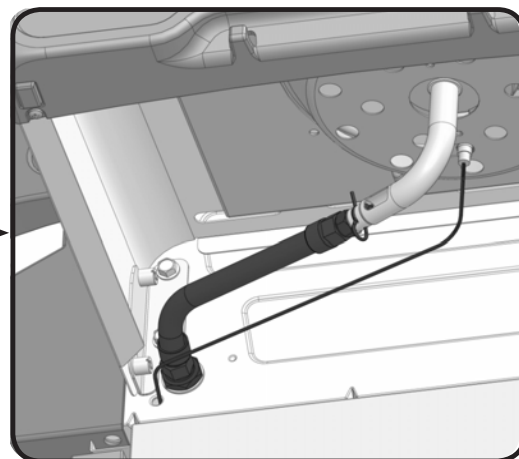
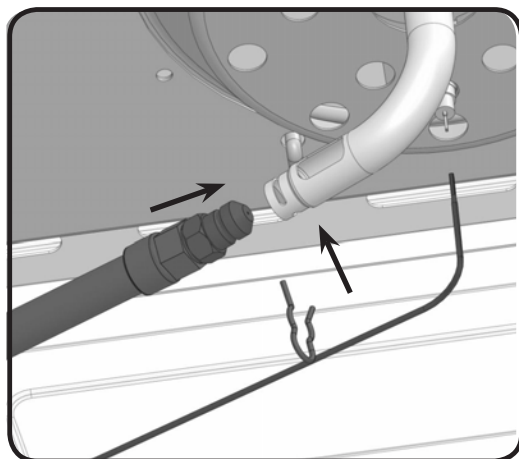


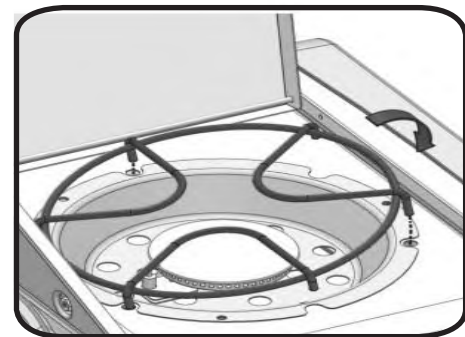
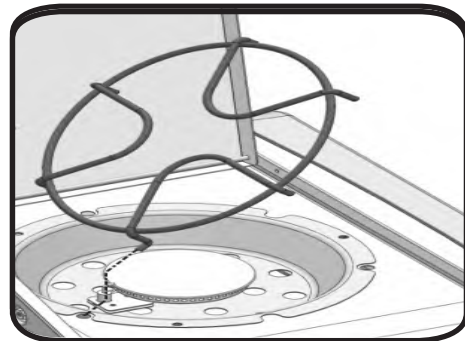
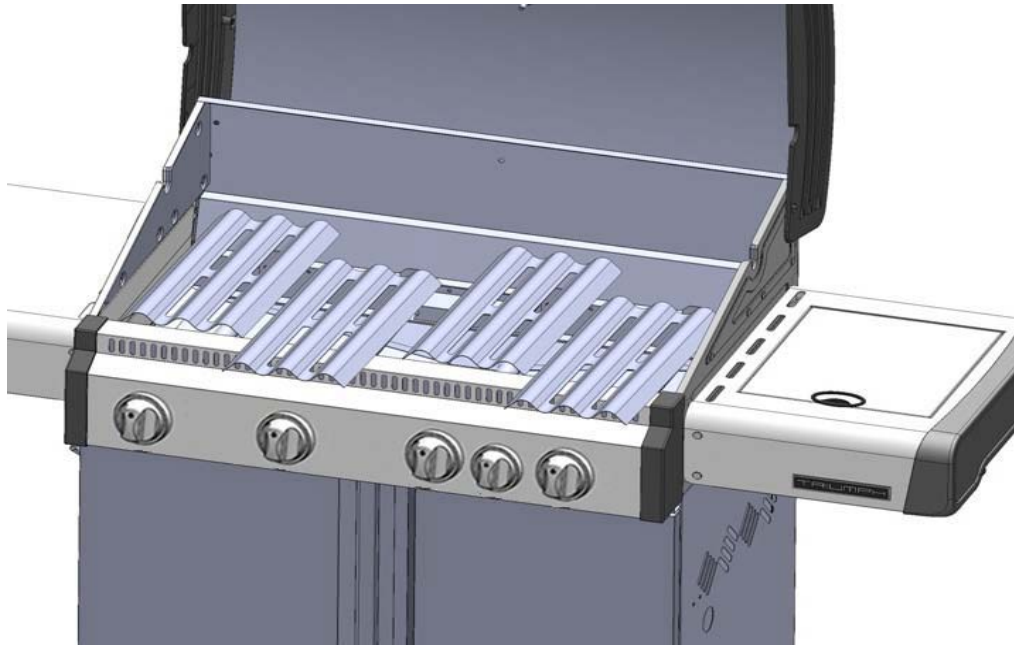
1 x N160-0023

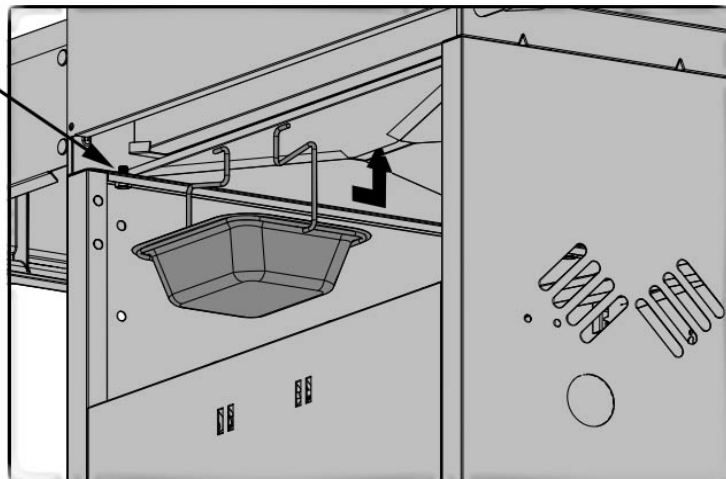
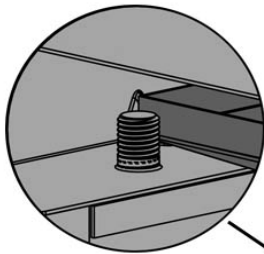
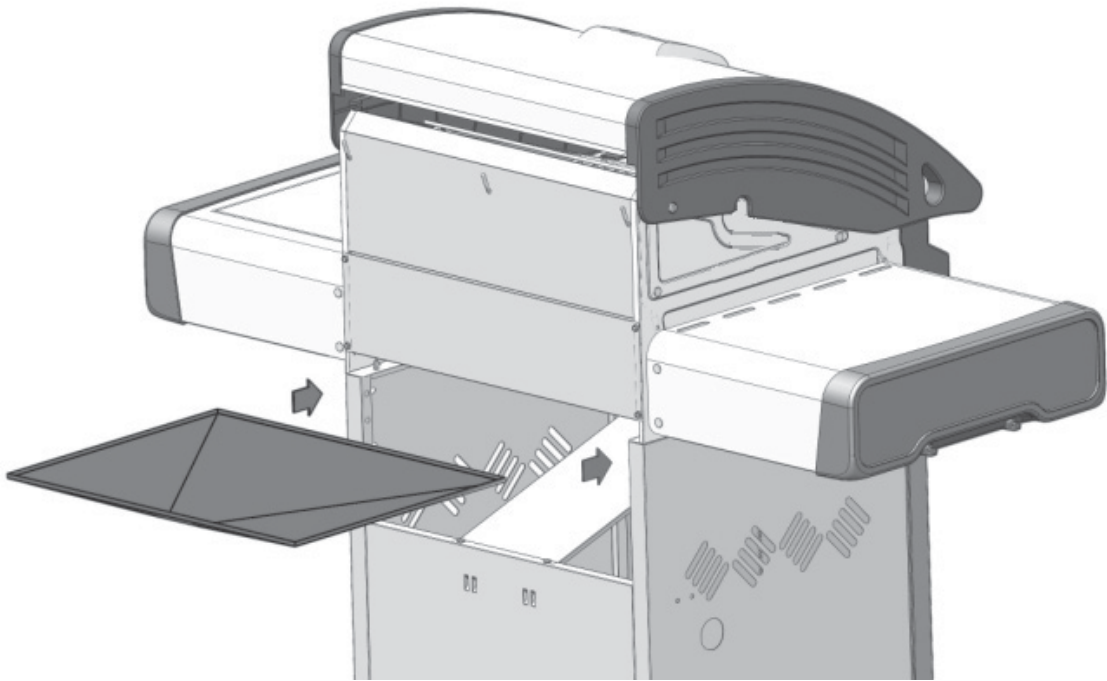
495SB MODEL



Nasad'te ústi do rúrky horáka a zaistite hadicu dodanú sponou. Pripevnite vodič k elektróde bočného horáku.

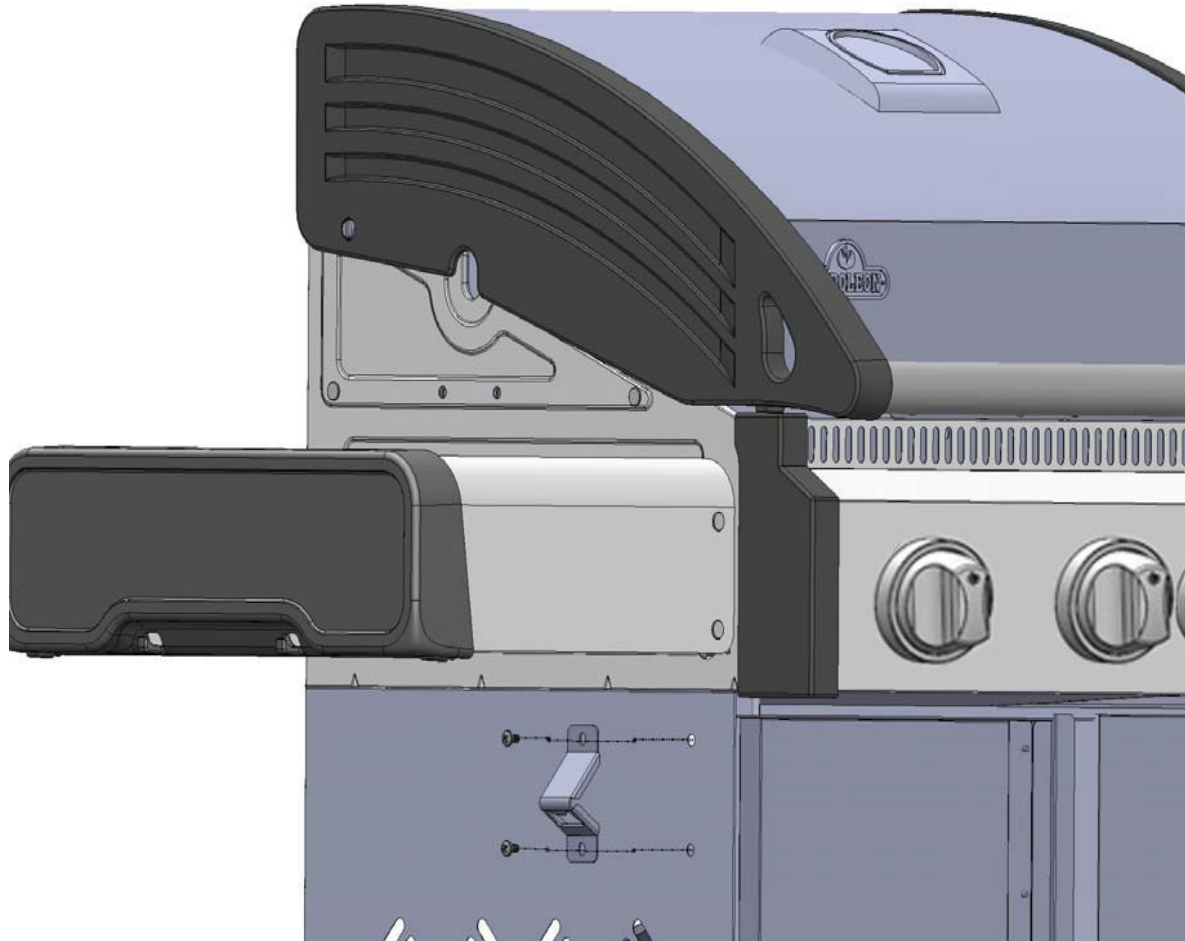


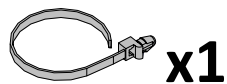






2 x N570-0042 (#10-24 X3/ 8")



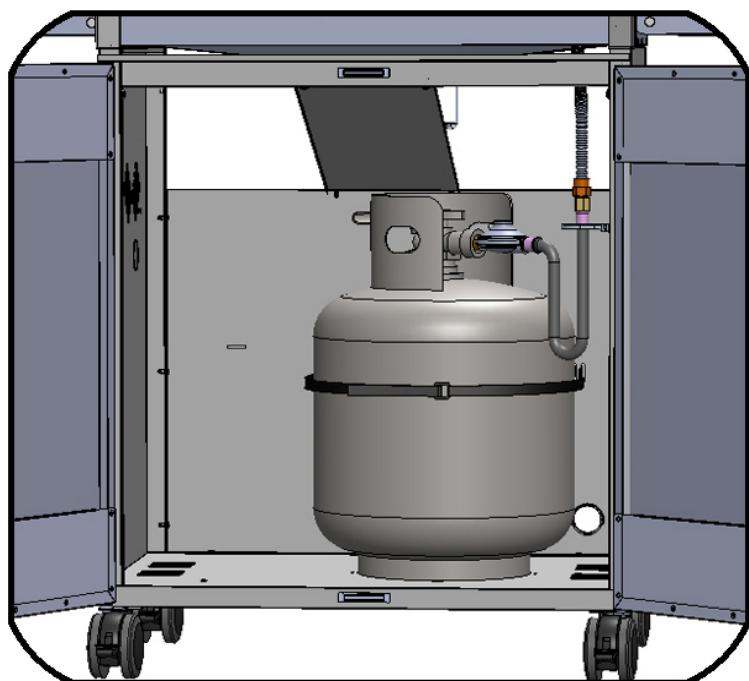
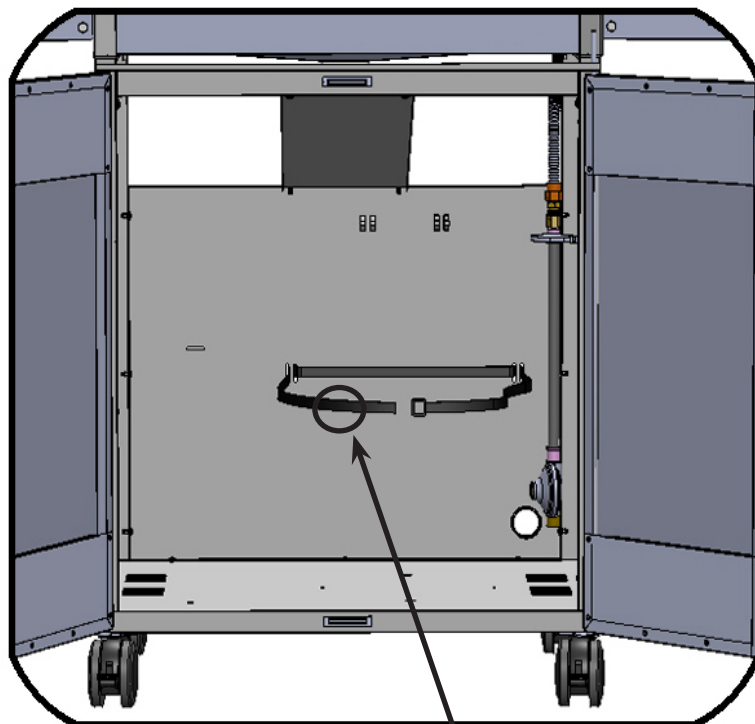
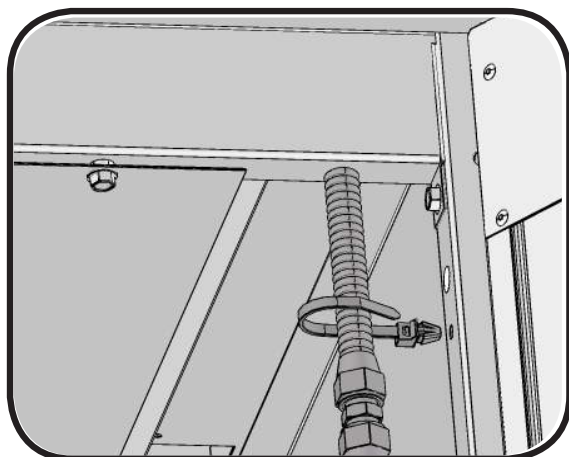


x1

N640-0001



N640-0004



Všechny 7 kg láhve nebo větší, musí být umístěny vně uzavřeného prostoru (v pravé straně police) na úrovni terénu. Sestava hadic musí být směřována přes otvor v panelu na pravé straně.

Všetky fľaše 7kg alebo väčšie musí byť umiestnené mimo priestor grilu (pod pravú bočnú policu) na rovnom povrchu. Hadica musí byť vedená otvorom v pravom bočnom paneli.

Návod na zkoušku těsnosti



VAROVÁNÍ! Zkouška těsnosti musí být provedena každý rok a pokaždé, když je láhev odpojena nebo pokud se nahrazuje část plynárenské soustavy.



UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte otevřený plamen pro kontrolu úniku plynu. Ujistěte se, že žádné jiskry nebo otevřený oheň nejsou v této oblasti zatímco kontrolujete těsnost. Jiskry nebo otevřený oheň bude mít za následek požár nebo výbuch, škody na majetku, vážné zranění nebo smrt.



Zkoušky těsnosti: Musí být provedena před prvním použitím, každý rok a po každé výměně plynových komponentů. Nekuřte během provádění tohoto testu a odstraňte všechny zdroje ohně. Viz zkouška těsnosti a přehled kontrolované oblasti. Otočte všechny ovládací prvky hořáků do polohy vypnuto. Zapněte přívod plynu.

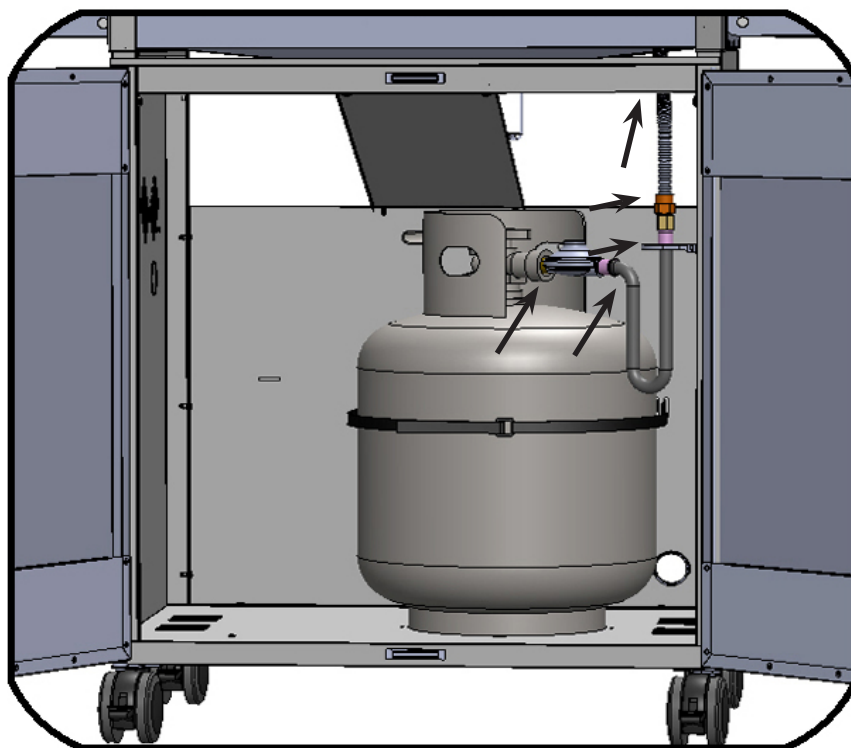


Potřete kartáč tekutým mýdlem a namočte trochou vody. Naneste na všechny spoje, napojení regulátoru, hadice, rozdělovač a ventily.



Bubliny budou znamenat únik plynu. Buď utáhněte uvolněné spoje nebo nechte gril přetěsnit popř. zkontrolovat certifikovaným instalátérem plynu.

Pokud únik nelze zastavit, **okamžitě vypněte přívod plynu**, odpojte jej a gril musí být zkontrolován autorizovaným instalátérem plynu nebo prodejcem. Nepoužívejte gril, dokud únik plynu nebude opraven.



Všechny 7 kg láhve nebo větší, musí být umístěny vně uzavřeného prostoru (v pravé straně police) na úrovni terénu. Sestava hadic musí být směřována přes otvor v panelu na pravé straně.



VAROVANIE! Skúška tesnosti musí byť vykonaná za rok a pokaždé, keď sa fľaša odpojí, alebo, ak sa nahrádza časť plynového systému.



POZOR! Nikdy nepoužívajte otvorený plameň na kontrolu úniku plynu. Byť istí, žiadne iskry alebo otvorený oheň sú v tejto oblasti, zatiaľ čo vy skontrolujete tesnosť. Iskra alebo plameň bude mať za následok požiar alebo výbuch, škody na majetku, vážne ublíženie na zdraví alebo smrť.



Testovanie tesnosti: Toto sa musí uskutočniť pred prvým použitím, každý rok, a vždy, keď všetky plynné zložky sú nahradené alebo opravené. Nefajčite pri vykonávaní tohto testu, a odstráňte všetky zápalné zdroje. Pozri Testovanie netesnosti diagram pre oblasti pre kontrolu. Vypnite všetky ovládacie prvky horáka do polohy OFF. Zapnite prívod plynu ďalej.

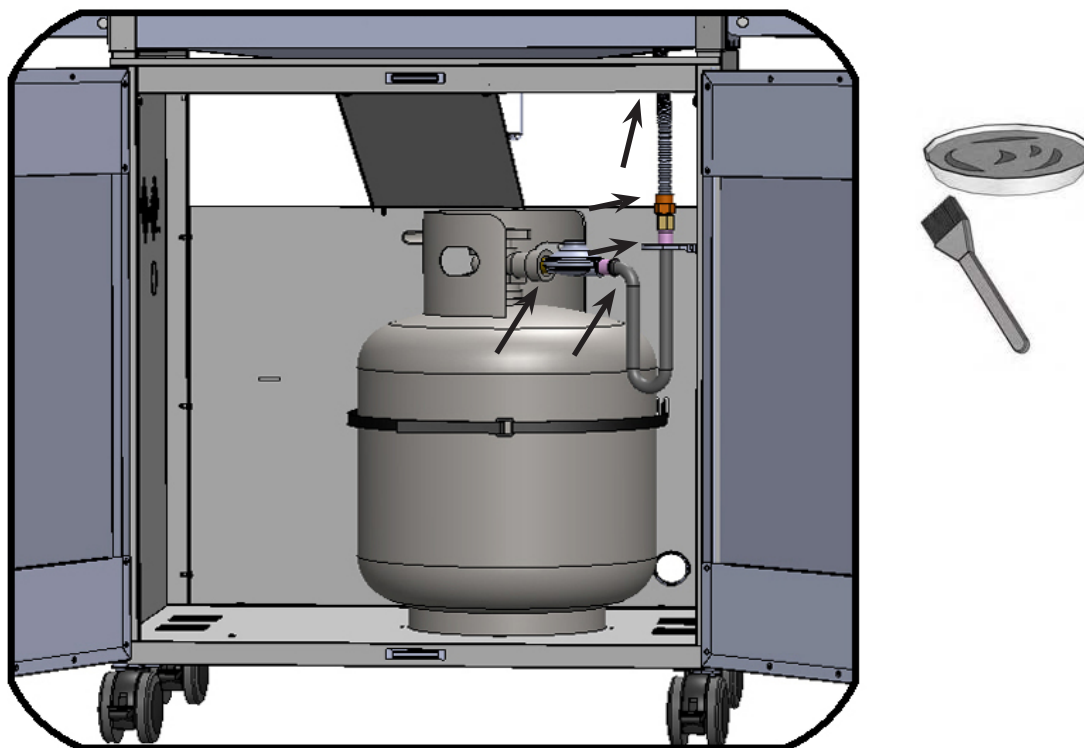


Keď, pol vody a pol tekutého mydla a na všetkých spojov a prípojok regulátora, hadice, trubic a ventily.



Bublíny budú indikovať únik plynu. Buď utiahnite uvoľnené kľby alebo majú časť nahradenú jedným odporúčanú Napoleon oddelenia zákazníckych riešení a má gril skontrolovať certifikovaným inštalátor plynu.

Ak únik nemožno zastaviť, **okamžite vypnite prívod plynu**, odpojte ho, a majú gril skontrolovať certifikovaným inštalátor plynu alebo predajcu. Nepoužívajte gril, dokiaľ nebude opravená netesnosť.



Všetky fľaše 7kg alebo väčšie musí byť umiestnené mimo priestor grilu (pod pravú bočnú policu) na rovnom povrchu. Hadica musí byť vedená otvorom v pravom bočnom paneli.

495SB Parts List

Item	Part #	Description	495SB
1	Z135-0001	lid left side panel /moulage gauche du couvercle	x
2	Z135-0002	lid right side panel /moulage droit du couvercle	x
3	Z335-0003K	black lid insert /appliqué pour couvercle en noir	x
5	Z010-0005-SER	lid handle assembly /poignée du couvercle	x
6	Z080-0001-GY1SG	lid handle cover /couvert de la poignée du couvercle	x
7	Z580-0004	lid pivot screw /vis pivot du couvercle	x
8	N510-0013	bumper /pare-chocs du couvercle	x
9	N685-0006	Gauge,temperature /jauge de température	x
10	N385-0307	Napoleon Logo /logo Napoléon	x
11	W450-0005	nut,spring 3/16 /clips à ressort pour logo	x
12	N450-0008	nut,1/4-20 /écrou 1/4-20	x
13	N735-0003	spring washer /rondelle de blocage 1/4"	x
14	N570-0091	screw, 1/4-20 X 1/2" sharp tip hx /vis 1/4-20 x 1/2"	x
15	N570-0078	screw,M4X8 /vis M4X8	x
16	Z010-0025	base assmby /assemblage de la base	x
17	Z035-0011	base back cover /couvert arrière de la base	x
18	Z475-0013SB	control panel /panneau de contrôle	x
19	Z585-0006	heat shield panel /protecteur de chaleur de la base	x
20	Z080-0015-M01	crossing light /support pour l'allumage croisé	x
21	Z710-0003-M05	grease drip /tiroir d'égouttement	x
22	Z305-0009	sear plate /plaque de brûleur	x
24	Z305-0003K	grill(bigger) /grilles de cuisson - grandes	x
25	Z305-0005K	grill(smaller) /grilles de cuisson - petites	x
26	Z305-0007	warming rack /grille de réchaud	x
27	N105-0001	bushing, 0.875" /bague 0,875"	x
28	Z010-0022SBP-30	manifold assembly /assemblage du collecteur	x
	Z010-0022SBP-37	manifold assembly /assemblage du collecteur	x
	Z010-0022SBP-50	manifold assembly /assemblage du collecteur	x
29	Z720-0003	side burner supply tube /tuyau d'alimentation du brûleur latéral	x
30	Z455-0003-30	side burner orifice /injecteur de brûleur latéral	x
	Z455-0003-37	side burner orifice /injecteur de brûleur latéral	x
	Z455-0003-50	side burner orifice /injecteur de brûleur latéral	x
31	N160-0023	side burner orifice clip /attache de l'injecteur de brûleur latéral	x
32	N750-0016	side burner electrode wire /fil électrode de brûleur latéral	x
33	N720-0044	manifold flex connector /connecteur flexible du collecteur	x
34	N255-0027	fitting 3/8 flare to 1/2" pipe /raccord évasé 3/8" à 1/2"	x
	N255-0014	fitting /raccord	x
36	N530-0032	regulator DE /régulateur DE	x
	N530-0033	regulator NL /régulateur NL	x
	N530-0034	regulator ES /régulateur ES	x
	N530-0035	regulator SE /régulateur SE	x
	N530-0036	regulator IT /régulateur IT	x
	N530-0037	regulator GB /régulateur GB	x
	N530-0038	regulator FR /régulateur FR	x
	N530-0042	regulator CH /régulateur CH	x
	N530-0043	regulator RU /régulateur RU	x
	N530-0044	regulator PL /régulateur PL	x
	N530-0046	regulator CZ /régulateur CZ	x
37	Z100-0003	main burner /brûleur principal	x
	Z100-0003-30	main burner /brûleur principal	x
	Z100-0003-50	main burner /brûleur principal	x
38	N051-0011	control knob bezel /cadran de bouton de contrôle	x
39	N380-0021-BL	control knob /bouton de contrôle	x
40	Z080-0013	grease tray holder /support du récipient à graisse	x
41	N185-0001	foil grease tray /récipient à graisse	x
43	N080-0284	bracket,side shelf "A" /support de tablette latérale "A"	x

495SB Parts List

Item	Part #	Description	495SB
44	N080-0285	bracket,side shelf "B" /support de tablette latérale "B"	x
45	Z570-0021	screw, #8 x 1/2" /vis #8 x 1/2"	x
46	N570-0104	screw, 10-24 x 3/8" SS /vis 10-24 x 3/8" (acier inoxydable)	x
47	N570-0101	screw, 10-24X3/8 /vis à épaulement 10-24X3/8"	x
48	N450-0039	nut, #10-24 /écrou 10-24	x
49	Z476-0001-GY1SG	cart side panel /panneau latéral du cabinet	x
50	Z476-0007-GY1SG	cart back panel /panneau arrière du cabinet	x
51	Z010-0012-GY1SG	cart bottom assembly /assemblage de la base du cabinet	x
52	Z130-0002	caster, 3" /roulette 3"	x
53	Z655-0003-GY1SG	cart front beam /montant avant du cabinet	x
54	Z010-0015-SS	door assembly /assemblage de la porte	x
	Z010-0015-BK1SG	black door assembly /assemblage de la porte en noir	x
55	N555-0036	door pivot rod /tige de pivot de la porte	x
56	N105-0011	door bushing /bague de porte	x
57	N430-0002	magnetic catch /loquet magnétique	x
61	Z080-0012	bottle opener /décapsuleur	x
62	N555-0025	lighting rod /tige d'allumage	x
63	N105-0002	bushing, 1.5" /bague 1,5"	x
65	Z570-0027	screw, 1/4-20 x 3/8" SS /vis 1/4-20 x 3/8" (acier inoxydable)	x
66	N570-0042	screw, 10-24 x 3/8" /vis 10-24 x 3/8"	x
67	Z590-0004	side shelf /tablette latérale	x
68	N120-0018-GY0TX	end cap side shelf /embout de tablete latérale droite	x
69	Z710-0004	side burner plate /plateau de brûleur latéral	x
70	Z585-0007-GY1SG	heat shield /pare-chaleur	x
71	Z120-0005-GY1HT	end cap control panel left /embout gauche du panneau de commande	x
72	Z010-0042	side burner shelf /tablette du brûleur latéral	x
73	Z335-0007	side burner lid /couvercle du brûleur latéral	x
74	Z580-0003	side burner lid pivot rod /tige de pivot du couvercle du brûleur latéral	x
75	Z485-0001	clevis pin /axe à épaulement	x
76	Z100-0004	side burner /brûleur latéral	x
	Z100-0004N	side burner /brûleur latéral	x
77	Z305-0008	side burner grate /grille du brûleur latéral	x
78	Z120-0004-GY1HT	end cap control panel right /embout droit du panneau de commande	x
79	Z325-0013	side burner lid handle /poignée couvercle de brûleur latéral	x
80	N385-0239	logo, triumph /logo, triomphe	x
82	Z450-0009	10-24 nut /écrou 10-24	x
84	Z035-0012-M05	base insert left /inserton droite de la base	x
85	Z035-0013-M05	base insert right /inserton gauche de la base	x
86	Z720-0004	side burner supply tube /tuyau d'alimentation du brûleur latéral	x
87	Z255-0002	fitting side burner hose /raccord brûleur latéral boyau	x
88	N051-0012	control knob bezel large /cadran de bouton de contrôle grande	x
89	N380-0020-BL	control knob large /bouton de contrôle grande	x
90	Z010-0028	assy bracket side burner shelf /support de la tablete latérale	x
91	N640-0004	strap / sangle	x
	Z370-0019	main blister pack /emballage-coque principal	x
	69412	rotisserie kit /ensemble de rôtissoire	ac
	69413	rotisserie kit /ensemble de rôtissoire	ac
	61495	vinyl cover /housse en vinyle	ac
	56060	griddle /plaque	ac

x-standard
x-compris

ac-accessory
ac-accessoires

PARTS DIAGRAM

